

# La Almudaina

DIARIO DE LA MAÑANA — AVISOS Y NOTICIAS

de Mallorca  
Santo Cristo, 14

Martes 3 de Junio de 1952

Año LXV - Núm. 23.826  
Apartado, 32

## El deporte a través del objetivo



El primer gol obtenido por el Atlético Baleares en el partido de permanencia en segunda división, jugado contra el Alavés en el campo de San Canals. — 2: El equipo del Alavés batido por 3 a 1 por el equipo local. — 3: Momento en que el Gobernador Militar general Lambea a quien acompaña el presidente de la Real Sociedad Hípica señor Foruzy, hace entrega de la Copa Gobernador Civil al propietario de caballo ganador. — 4: Un interesante momento de una de las pruebas que figuraban en el programa de la reunión hípica en homenaje a la Asociación de la Prensa



### Campeonato regional de atletismo

En el campo de deportes militar de Es Forti, se han disputado los Campeonatos Regionales de Atletismo. El mayor éxito deportivo ha acompañado a los organizadores de estos días jornadas atléticas, de las cuales es nota sobresaliente, el triunfo que ayer alcanzó el corredor de Bañalbufer, Vidal, que venció en la prueba de 15 diez mil metros, seguido de Karmany. Las fotos reproducen un magnífico y espectacular salto y el final de una reñida prueba pedestre

Foto Ferrer

## La procesión del Santo Cristo de los Navegantes

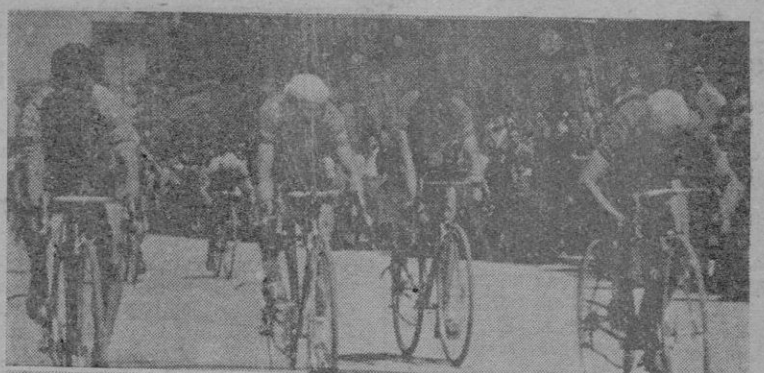


Siguiendo tradicional costumbre el domingo al atardecer recorrió las calles del populoso arrabal de Santa Catalina la procesión del Santo Cristo de los Navegantes que revistió el esplendor de costumbre. El paso del religioso cortejo fué presenciado por numeroso público y la mayoría de ventanas y balcones lucían colgaduras y fueron arrojadas flores al paso de la venerada imagen. En las fotografías que reproducimos aparece un detalle de la procesión, la presidencia de la misma y el Santo Cristo a su salida de la parroquia de la Inmaculada Concepción

Foto Ferrer



## Campeonato ciclista del Frente de Juventudes



La disputa del campeonato provincial de ciclismo del Frente de Juventudes resultó reñidísima y tuvo momentos de gran emoción por el esfuerzo de los corredores que pusieron gran entusiasmo a lo largo de la prueba, uno de cuyos momentos recoge la fotografía superior. En la de abajo aparecen Bisquerra y Coscolluela, que ocuparon los dos primeros puestos

Foto Ferrer

### Mostacilla

#### UN RATO A HUMO

Fumar es un placer, es un arte... y es una necesidad. Y es un apartado muy importante en los presupuestos familiares. Fuma el hombre y fuma la mujer.

El tabaco tiene sus virtudes y sus defectos, y contiene un elemento nocivo en extremo: la nicotina. Una sola gota de nicotina basta para envenenar a un gato. La misma gotita depositada sobre la córnea de un conejo le mata en 30 segundos. Diez centigramos matan a un perro de buen tamaño. Pero al fumar, sólo absorbemos 1/200 parte de su contenido. La dosis mortal de nicotina para el hombre es de 30 centigramos. Un paquete de cigarrillos suele contener 60 centigramos de nicotina, por lo cual se deduce que un uso moderado del tabaco es un hábito inocente pero en dosis masivas, un verdadero veneno. Y como es de suponer, las mujeres soportan peor la nicotina que los hombres. Aunque algunas fumea como un carretero.

¿Consejos? Para qué si nadie les hace caso. Sólo dos: No se debe fumar más que las dos terceras partes de un cigarrillo. La colilla es la parte del cigarrillo que contiene más nicotina. Debe fumarse con una boquilla provista de un filtro. A este respecto Debussy decía: "Un hombre cultivado no debe servirse de una boquilla. Es como si se quisiese abrazar a una mujer por teléfono".

EL DE TURNO

## De Sociedad

Regresó por vía aérea de Barcelona el Excmo. y Rdmo. señor Obispo de Mallorca doctor don Juan Hervás y Benet, acompañado de su Capellán de honor Reverendo don Pablo Oliver.

En el correo aéreo marchó ayer a Barcelona el Alcalde don Juan Coll Fuster.

Para la ciudad condal marcharon en el avión correo don Andrés Cladera, don José Mata Ferrer, don Ramón Martorell y don Juan Company.

En la capilla del Convento de las Adoratrices recibió por primera vez a Jesús Sacramentado el niño Federico José Suau Vidal, hijo de nuestros amigos don Federico y doña Dolores.

Recibió de manos del R. Padre Fayos, S. J., quien dirigió a los familiares e invitados una emotiva plática. Después en el domicilio de sus padres en Son Armadams fueron delicadamente obsequiados.

Reciban sus padres y abuelos paternos y maternos nuestros plácemes.

Se halla convaleciendo de su grave enfermedad nuestro estimado amigo don Arnaldo Sastre Fernandez.

En la capilla del Colegio Ramiro de Maeztu, bellamente adornada recibió por primera vez a Jesús Sacramentado el niño Juan Amengual Xamena, hijo de nuestro amigo el Agente del Cuerpo General de Policía don Miguel Amengual Sastre y esposa doña María Xamena Homar.

Reciban el nuevo comulgante y sus padres nuestra cordial enhorabuena.

Ante la Sala de Gobierno de la Audiencia juró el cargo para ejercicio de la profesión de Abogado el joven Letrado don Martín March Vives, el cual había venido ejerciendo el cometido de Juez Comarcal de Pollensa.

Por el Ministerio de Justicia se

ha dispuesto se expida Carta de Sucesión en el título de Duque de Rubí, con Grandeza de España, a favor de don Valeriano Weyler y López de Puga, por fallecimiento de su padre don Fernando Weyler Santacana.

En viaje de turismo salieron para el Sur de Francia y París, nuestros buenos amigos el doctor don Jerónimo Suau Saiz y doña Francisca Barcei.

Después de pasar unas horas en esta capital, pues llegó por la mañana, regresó por la tarde en avión a Barcelona el Excmo. y Rdmo. señor Arzobispo de Caracas doctor don Lucas Guillermo Castillo, al que acompañaba su capellán de honor Rdo. P. Jesús Varela.

El hogar formado por nuestro distinguido amigo el médico de Esporlas don Juan Solivellas y esposa doña Antonia Ballester, se ha visto felizmente alegrado con el nacimiento de una preciosa niña.

Recibió las aguas bautismales el pasado domingo de manos del Reverendo don Mateo Togados y se le impusieron a la neófita los nombres de María Antonia.

Expresamos a la familia Solivellas-Ballester nuestro efusiva enhorabuena.

Anteayer domingo en el altar mayor de la parroquial Iglesia del Segrado Corazón del Ensanche de esta Ciudad, bellamente adornado e iluminado y de manos del Reverendo señor Económico de la misma don Antonio Ferrari, recibió por vez primera el Pan Eucarístico el niño José Amengual Fondevila hijo de nuestros amigos don Gabriel y doña Emilia.

Terminada la ceremonia religiosa los invitados fueron delicadamente obsequiados.

Reciba el nuevo comulgante nuestra enhorabuena que hacemos extensiva a sus padres.

Lee LA ALMUDAINA

## Decía La Almudaina

### Hace 50 años

3 DE JUNIO DE 1-02

En la reunión celebrada por los maestros de las escuelas públicas de esta ciudad, fué elegido para el cargo de Habilitado don Miguel Porcel Riera y éste nombró como sustituto a don Juan Banús Quetglas.

El Cabildo Catedral ha interpuesto recurso contra el acuerdo municipal que negó permiso para reparar la casa almudaina existente en el Mirador.

Los congresistas del V Congreso Agrícola Catalán realizaron ayer una reunión a La Albufera.

El tren les llevó hasta La Puebla y desde allí en 27 carruajes se trasladaron a La Albufera, donde presenciaron los trabajos.

Después de la comida, hablaron los señores Codorniu Rosselló y Gómez.

Londres. Se ha llegado a la paz entre Inglaterra y el Tránsvaal, habiendo producido la noticia honda satisfacción.

### Hace 25 años

3 DE JUNIO DE 1927

En la Catedral se celebró ayer mañana la boda de don Martín O'Donnell Bennassar con la señorita María Bestard Roca.

Ha terminado la carrera de Medicina en la Facultad de Cádiz, el odontólogo de Manacor don Pedro Durán Vaquer.

Madrid. Se ha dispuesto por Real Orden que todos los Ayuntamientos deben fijar en la entrada de los mismos carteles indicadores con la denominación de la localidad.

Madrid. Se ha concedido la Medalla de oro Plus Ultra al aviador Lindberg por su hazaña de la travesía directa Nueva York-París.

### ADQUIERA SU CASA Y PAGUELA COMC RENTA

Sistema de ventas a largo plazo y en cómodas mensualidades

## MI CASITA

Constructores de Obras - Calle Monjas, 4-1.º - Palma de Mallorca

MI CASA ES CHICA, PERO ES MI CASA

**A PLAZOS** Relojes  
CON CERTIFICADO DE GARANTIA  
PIDA CATALOGO ILUSTRADO GRATIS  
**ROTVAL** APART. 678 MADRID

## Anuncios clasificados

### FINCAS

PROPIETARIOS, Administración de FINCAS. AGENCIA VIDAL. Luz, 6 (Plaza de Cort).

PROPIETARIOS, Agencia VIDAL, administra, compra y vende FINCAS. Luz, 6 pral. (Plaza de Cort).

JUAN VIDAL, Agente de la Propiedad Inmobiliaria. Compra y administración de FINCAS. Luz, 6 (Plaza de Cort).

AGENCIA VIDAL, Compra-venta y administración de FINCAS. La mejor organización al servicio de la propiedad. Luz, 6 (Plaza de Cort).

VENDO SOLARES con salida directa al mar, en el lugar más bello de la Bahía de Palma. AGENCIA VIDAL. Luz, 6 (Plaza de Cort).

VENDO chalet en el Molinar, fachada al mar, libre inquilino. AGENCIA VIDAL. Luz, 6 (Plaza Cort).

SE VENDE solar 500 mts. cerca Km. 2 carretera Sóller o se cambiaría por automóvil en buen estado. Teléf. 4087.

VENDO espléndido piso junto Avenidas, libre inquilino. AGENCIA VIDAL. Luz, 6, pral.

SE VENDE Solar de 560 mts. cercado de pared y agua canalizada cerca del camino fondo de la carretera del Molinar. Informes Teléfono 4087.

VENDO magnífica casa de renta con espléndidos locales y pisos libres. Agencia Alzina. Jaime II, 32.

VENDO y alquilo amueblado chalet en Son Armadams y San Agustín. Agencia Alzina. Jaime II, 32.

### COMPRAS VENTAS

Ningún artículo usado podrá venderse según lo dispuesto en la Legislación vigente a mayor precio del 80 % señalado en la tasa.

COMPRA, venta máquinas de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Teléf. 3921.

POR AUSENTARME Underwood moderna vendo. Razón Publicidad Balear. Pza. Cort, 10.

SE VENDE automóvil americano moderno matrícula blanca y se compraría Finca Urbana o chalet preferible cerca del mar con vivienda libre y renta el 5 %. Informes Teléfono 1123.

SE VENDE embarcación 38 palmos con motor Chevrolet 16 HP. arranque eléctrico, tipo laud 2 camarotes, aparejo guaire, construida año 1947, velocidad 6-7 millas. Informes. Teléf. 1123.

### AUTOMOVILES

AUTOMOVILES, camiones, motos, neumáticos, Michelin, motores Diessel. Avda. Antonio Maura, 13 Teléf. 1123.

POR AUSENTARSE se vende Citroen 11 HP. tracción delantera Sedan 4 puertas, 5 plazas, muy rápido, perfect oestado y un Peugeot 201 9 HP. sedan 4 puertas. Avda. A. Maura, 13. Teléf. 1123.

AUTOMOVILES EN VENTA: Morris 8 y 10 HP nuevos. Plymouth Ayga 1947. Fiat 1.100 7 plazas. 1.100 5 plazas. Balilla 4 marchas. Ford 17 Sedan 5-6 plazas. Matris 4 cilindros 9 HP barato. Singer 1947. Ford 13 HP. COMPRA VENTA-CAMBIO AUTOMOVILES Avda. Antonio Maura, 13. Teléfono 1123.

VENDO AUTOMOVILES Renault Celta maleta trasera Ford, 9. Peugeot 6 HP torpedo rápido. Camioneta Berliet Hupp 9 plazas. Studebaker 9 plazas alquiler. Renault Juvacatre. Opel liter. Opel 15 HP Sedan. Opel 8 HP. - Avda. Antonio Maura, 13, teléfono 1123.

### PERDIDA

EXTRAVIADA una carterita conteniendo cierta cantidad de dinero y una cruz de nácar y plata. Gratificaré bien por ser recuerdo de familia. Calle Hornabeque, 14, bajos.

PERDIDA perra perdiguera atendida por "Zara". Gratificaré espléndidamente. Ar. Luis Salvador, 25-2.º

JUEVES extraviado cartera conteniendo documentación y dinero. Gratificarán en calle Antillón, 112.

### ALQUILERES

ALQUILO habitaciones Son Armadams. todo confort. González, Bolsa Vivienda. Monjas, 3.

### MAQUINARIAS

TALLER DE reparaciones de máquinas de escribir, sumar y calcular. Casa Gilet. Santo Domingo, 26. Teléf. 3921.

ABONOS de limpieza y reconstrucciones de máquinas de escribir. Casa Gilet. Santo Domingo, 26, Teléf. 3921.

GRUPOS electrógenos equipados con motor de 78 cm. con dinamó o alternadoras para producir electricidad en casas de campo; en venta desde 10.000 ptas. Casa Gomila, Avda. A. Maura, 13. Teléf. 1123.

EN VENTA grupe generador nuevo extranjero 6 Kilovatios con motor Diessel corriente alterna y continua, portátil de alumbrado y auxiliar marino. Avda. Antonio Maura, 13. Teléf. 1123.

GRUPO Moto-bomba para elevar 2.000 lts. agua a 25 metros en 1 hora; desde 9.150 ptas. Casa Gomila, Avda. Ant. Maura, 13.

### TRABAJO

La contratación de personal, según la Ley de 10-2-43, debe verificarse por mediación de la Oficina de Colocación. Su incumplimiento es severamente sancionado.

CONTABLE con gran práctica, se ofrece. Llamar tel. 3281 (mañanas).

SE NECESITA operario electricista. Para informes Publicidad Balear. Cort, 10.

### TRASPASO

TIENDA-Estudio Fotográfico, situado en Felanitx se traspasa a precio módico. Informes en Pub. Balear. Cort, 10.

TRASPASOS, comerciales e industriales. AGENCIA VIDAL. Luz, 6 (Plaza de Cort).

### VARIOS

TALLER pintura, rótulos, imitaciones maderas A. L. Salvador, 244.

MESAS plegables, especiales para terrazas también disponibles existencias de mesas tipo europeo para bares, hoteles, y restaurantes. M. Frau. Sindicatos, 101. Tel. 21-33.

FINALES y documentos rápidos. Gestoría LA ACTIVA. Luz, 6 pral. (Plaza Cort)

LEGALIZACION documentos Ministerio Asuntos Exteriores. Gestoría LA ACTIVA. Luz, 6 pral. ACADEMIA mecanografía, taquigrafía, contabilidad. Casa Gilet. Teléf. 3921. Bolsería, 18-1.º

FERRETERIA ALBERTI: Pinturas extra garantizada. Pinceles, barnices. Esmaltes. Gran surtido. Sindicato, 62.

FERRETERIA ALBERTI: Correas, cuero, goma y lona para transportes. Completa garantía. Sindicato, 62.

FERRETERIA ALBERTI: Baterías cocina en aluminio. Puerte y sencillo. Precios especiales para Baterías completas. Sindicato, 62.

**Cotaciones**

DE L'EAU. -- Se cumple el siglo de la fundación de l'Eau, en Argelia; una localidad que es un enclave menorquino en la colonia francesa. Desde que haya estado en Menorca habrá dejado de recoger la satisfacción con que los habitantes de aquella isla recibieron la gesta de aquellos antepasados, que fundaron, a mitad del pasado siglo, aquella villa, que creció por su situación y por su régimen administrativo, pero desde el primer día es íntimamente menorquina.

Fort de l'Eau un pueblo vivo, indubitable, de lo que cala el sentimiento de amor a la tierra natal y de como el amor se perpetua, a través de generaciones, cuando pueden darse de la mezcla con las demás de un país. Y probablemente que constituye la base defensiva de aquella villa con las demás de su comarca, y lo que manifiesta su carácter específico, es la casa materna conservada a través de los años.

En todos los países y en todos los tiempos la Palabra es el motor creador, el germe de las grandes empresas, la base de toda obra continua y eficaz. A través del don precioso de la Palabra se ha transmitido en las primeras eras de la historia la humanidad cuanto representa la cultura en todas sus manifestaciones. Antes de inventarse la escritura, con ser ésta antiquísima, la Palabra cumplía una misión, y hoy cumple en los pueblos la perpetuación de la leyenda, de la tradición, de todo lo que constituye la cultura autóctona. Y por si faltase un testimonio vivo y fehaciente nos lo da el antiguo: "En el principio era la Palabra..."

Los cien años de la fundación de l'Eau, sus vecinos han puesto sus ojos, entre agradecidos y nostálgicos, a la tierra de donde salieron sus antepasados, a la que se sienten ligados por la leyenda, milagro vivo y perenne, y a la tradición, que se asienta en la permanencia de aquella.

Los menorquines han enviado a Fort de l'Eau una embajada formada por la representación administrativa de sus Municipios por otra representación que significa a nuestra época: la de la cultura. Nos place imaginar con una efusión y cordialidad se abrazaron unos contra otros, en un abrazo fraterno, los descendientes de los fundadores y los representantes de Menorca, que han tenido la feliz idea de llevarse de aquella isla una placa, cuya inscripción confirma la razón de la existencia menorquina en aquel enclave de Argelia. Dice así: "Eis los vecinos de Menorca als" vecinos de l'Eau en el primer centenario de la fundación d'aqueixa villa. Esta placa será en adelante el estandarte central, el alma de la comunidad persistente entre Menorca y Fort de l'Eau. -- R.-T.

**Noticiario Local**

**CUPON DEL CIEGO**  
Sorteo del día de ayer  
**Núm. 964**

**Movimiento es el puerto**

**ENTRADAS.** -- Procedente de Barcelona, los buques "Ciudad de Palma" y "Rey Jaime I". Procedente de Alicante e Ibiza, el correo "Rey Jaime II". Procedente de Argel, el yate inglés "Kris II".

**SALIDAS.** -- Para Ibiza y Valencia, la motonave "Ciudad de Ibiza". Para Alicante el velero "Antonio Orfila". Para Barcelona, los pallebotes "Chacartegui III" y "Cala Castell". Para Barcelona, la motonave "Ciudad de Palma".

**Farmacias de turno**

Durante la semana hasta el próximo domingo inclusive.  
(De 9 mañana a 10 noche)  
Antich Gil. Colón, 46  
Barceló. Consulado, 6  
Bauzá. Miguel Marqués, 92  
Caubet, C. Soloto. 17 (Terreno)  
Claverol. (Sant Jordi)  
Coll Adrover. General Mola, 34  
Forteza-Serra. Jaime II, 21  
Lladó. Aragón, 416 (Ca'n Capas)  
Mazaira. Cataluña, s/n.  
Mercadal. H. de Manacor, 222 (Soledad)  
Llorens de Ros. (Coll d'En Rebas sa)  
Ramonell. Sindicato, 75  
Sbert Fiol. Pl. Conquista, 4  
Sbert Rullán. Pl. Progreso, 1 (Sta. Catalina)

**Servicio nocturno**  
(De 10 noche a 9 mañana)  
Ginestra. San Miguel, 57.

**Curados en la Casa de Socorro**

Durante el día de ayer fueron curados en la Casa de Socorro del Ayuntamiento de Palma:

Juan Riera Ribas de 17 años, erosión en la frente, por agresión.  
Dario Edge, de 2 años, contusión con hematoma en la región frontal, por caída.  
Juana Mari Mari, de 22 años, excitación nerviosa, por perturbación mental.  
Miguel Muntaner Rarris, de 36 años, arrancamiento de la uña del

**El domingo fué inaugurada la Residencia Cala Ratjada**

El caserío de Cala Ratjada, pintoresco y atractivo lugar de verano, aspira también a concitar la atención y a atraer la concurrencia del turismo. Motivos que ofrecer --playas, excursiones, paisaje marítimo y montañoso-- no le faltan.

Hasta ahora se sabía que podía irse a Cala Ratjada a comer bien --la antigua casa Ca's Bomba es conocida en toda Mallorca--, pero ahora se podrá ir también con la seguridad de encontrar allí cómodo y adecuado alojamiento.

Junto al pequeño puerto de refugio que don Gabriel Roca construyó en Cala Ratjada, acaba de establecer don Cristóbal Lluill una Residencia que lleva el nombre del pequeño caserío y que fué inaugurada el domingo.

Para asistir al acto se trasladaron a Sala Ratjada don Luis Sainz,

dedo anular izquierdo, trabajando.

Miguel Ortega Gavarri, de 3 años, contusión con erosión en la región maleolar externa derecha, jugando.

José Egea Castell, de 30 años, heridas contusas en la rodilla derecha, dedos pulgar y meñique de la mano del mismo lado y contusión en la nariz, en accidente de circulación.

Manuel Antonio Ripoll Billón, de 7 años, herida incisa en la cara y dedo meñique de la mano izquierda, con un cristal.

**La Masa Coral «Alba» en Mallorca**

En el vapor correo de Barcelona llegó anteayer domingo a Palma la agrupación coral "Alba", radicada en la Sociedad de Socorros Mutuos del mismo nombre de la ciudad de Badalona en viaje de placer y con el fin de conocer las bellezas de la isla.

Forman la expedición un centenar de señores todos socios de dicha entidad, al frente de la cual viene el Teniente de Alcalde del Ayuntamiento de Badalona don Juan Grifol Bonet juntamente con el jefe de la Guardia Urbana de aquel Ayuntamiento, el Presidente de la Sociedad y directivos de la misma.

Anualmente los socios de "Alba" realizan una excursión, habiéndole correspondido este año ser Mallorca el lugar elegido, habiendo aprovechado estas fiestas para desplazarse a esta isla y conocer sus bellezas. Anteayer domingo realizaron diversas excursiones por los alrededores de Palma, visitando en ésta sus monumentos y Centros Oficiales, dejando en el Ayuntamiento el estandarte de la masa Coral, al propio tiempo que dieron un breve concierto en la plaza de Cort, lo que motivó se congregara en aquel lugar numeroso público que celebró la audición, premiándola con cálidas muestras de agrado.

Ayer visitaron las cuevas de Manacor y por la noche emprendieron viaje de regreso a Badalona vía Barcelona en el vapor correo de aquella ciudad.

**Delegación de Hacienda de Baleares**

**HABERES DE CLASES PASIVAS**

Esta Delegación autorizada por el Excmo. Sr. Director General del Tesoro ha dispuesto que se abra el pago de la mensualidad corriente a las Clases Pasivas que perciben sus haberes por esta Provincia, en los siguientes días:

Día 2 de junio: Montepío Civil, Jubilados.  
Día 3 de junio: Montepío Militar, Retirados (letras A a Ll).  
Día 4 de junio: Retirados (letras M a Z).  
Día 5 de junio: Retirados Extraordinarios. Nombras sin distinción.  
Palma de Mallorca, 30 de mayo de 1952. -- El Delegado de Hacienda.

**CULTOS**

**PARA MAÑANA**

**Jubileo de Cuarenta Horas**

Concluyen en la parroquial iglesia San Miguel, en honor del Santo Cristo de los Lirios. Exposición a las 7:30, Rosario, ejercicio: procesión, Te Deum, y reserva de S. D. M.

Concluyen en San Juan de Malta, a su templo. Exposición a las 4 de la tarde. A las 7:30 Rosario, ejercicio del Sagrado Corazón de Jesús con plática y reserva de S. D. M.

Otras funciones  
A la Virgen de los Dolores, en los SS. CC. o San Felipe Nerl.

Santorals  
San Francisco Corraçciolo, off. y Santa Saturnina, vg.

**Gobierno Civil**

**VISITAS**

Durante la mañana del día de ayer el Excmo. señor Gobernador Civil don Alejandro Rodríguez de Valcarlos después de su despacho ordinario recibió entre otras las siguientes visitas:

El Delegado de Auxilio Social, Doctor Medina; el Capitán Jefe de la Policía Armada don Luis Fernández; el Presidente de la Cámara Oficial Agraria don Rafael Villalonga; el Ingeniero Jefe de Vías y Obras don Antonio Vega; el Director de Gas y Electricidad don Pedro Revenga; don Mateo Jaume Mas; el Presidente de la Sección Económica de Pesca don Matías Pujadas; el Presidente de la Cámara de la Propiedad Urbana don José Quint Zaforteza; el Jefe de Estadística don José de Oleza; don Antonio Morey; el Jefe del Servicio Agronómico don Ernesto Mestres; el Presidente de la Excmo. Diputación don Pedro Salas Garau; el Subjefe Provincial del Movimiento don Gerardo María Thomás; el Delegado Provincial de Sindicatos don Jaime Rotger; el Delegado de la Vieja Guardia don Antonio Nicotau; una Comisión de Formación Profesional y otra de la fábrica de don Juan Sans.

**TOROS**

**PEPIN MARTIN VAZQUEZ, JULIO APARICIO Y JUAN SILVETI, TERNA DE LA PROXIMA CORRIDA**

Los magníficos toros que hace unos días aguardan en los corrales de la plaza palmasana, decididamente serán lidiados el domingo día 15 y la terna de matadores combinada será la siguiente:

Pepin Martín Vázquez, Julio Aparicio y Juan Silveti.

Interesantísima es la combinación, la que con toda seguridad será del agrado de los aficionados, ya que reúne fuertes aficionados por ser tres toreros de distinto estilo. Se reúnen la gracia sevillana de Pepin Martín Vázquez, la sabiduría y gran clase del madrileño Julio Aparicio y la temeridad y sereno valor del mejicano Silveti.

Realmente el cartel es atractivo y ha de llevar mucha gente al coso taurino.

**El tiempo**

**Estado general**

Una extensa área de altas presiones alcanza a España. Abundante nubosidad de niveles alto y medio. Vientos flojos.

**Previsión**

Cielo en general poco nublado. Visibilidad reducida por la calma. Régimen de brisas. Buena mar.

**Observaciones**

Presión: 765'1.  
Tendencia: Bajando lentamente.  
Temp. del aire: 21'6.  
Humedad relativa: 92 por 100.  
Cielo: Casi despejado.  
Viento: O. NO. 10 kms.  
Temp. máxima: 23'4 a las 13'30  
Temp. mínima: 17'6 a las 5'30.  
Insolación: 4 h. 55 m.

**Lea La Almudaina**

**PALACIO Industrial DEL MUEBLE**  
MUEBLES DE TODOS LOS ESTILOS  
DESDE LA MAS ALTA CALIDAD  
A LA MAS ESTRICTA ECONOMIA  
Visite nuestros escaparates. - Exposiciones interiores  
Avenida Alejandro Rosseff, 115 - PALMA

**Caja Hispana de Previsión**  
Compañía Capitalizadora, S.A.  
Domicilio social BARCELONA - Roger de Lauria, 18 y Caspe, 42  
Edificio propiedad de la Compañía  
Títulos de ahorro amortizados por su valor nominal en el sorteo celebrado el día 31 Mayo último  
U. D. C. -- Q. D. U. -- W. U. F. -- B. B. W.  
L. V. S. -- X. M. M. -- H. D. E. -- H. N. W.  
Delegación en Palma de Mallorca: Héroes de Manacor, 38. 1.º  
Practique nuestro moderno y beneficioso sistema de ahorro (Texto autorizado por la Dirección General de Seguros y Aseguros con fecha 17 de Marzo de 1951).

**Señora: MARAVILLOSOS IMPERMEABLES**  
TIPO AMERICANO • GRAN CALIDAD  
EN PLASTICO PLEXIGLAS  
MODELOS EXCLUSIVOS, FORMA CAPA  
O MANGA RANGLAN • EN CINCO  
COLORES TRANSPARENTES  
LOS SERVIMOS POR CORREO  
PIDA HOY MISMO CATALOGO GRATIS  
REDEX • APARTADO 1227 • MADRID

# Gonzalo Hevia y Pedro Salas fueron a cazar a Africa

## Pero la verdadera hazaña deportiva fué el vuelo: 18.000 kilómetros recorridos y 90 horas en el aire sin una avería

Una nutrida masa de amigos y admiradores del vuelo intercontinental realizado por Gonzalo Hevia y Pedro Salas, en la avioneta "Virgen de Lluch", les esperaban en el aeródromo de Son Bonet.

Desde la charanga a las pancartas, pasando por las jaulas para las fieras cazadas en las selvas africanas, toda una amplia demostración de buen humor tuvo por marco la pista del acropuerto. Aunque en el fondo todo ello encubría el hondo afecto y la positiva admiración que en todos alentaba por los dos amigos deportistas.

Anoche, ya descansado un poco del ajetreo del viaje, la campechana senil y la sencillez cordial de Pedro Salas nos dió a conocer algunos detalles de su aventura deportiva-cinegética.

Desde el primer momento Pedro Salas quitó importancia al aspecto cinegético. No tuvimos suerte dice— en la cacería, aunque maté un hipopótamo y varias gacelas, antílopes y otros animales. Seis días estuvimos metidos en una selva tan intrínseca que oíamos perfectamente el ruido de los gorilas y otros animales, pero la espesura nos impedía verles. Con decirle que ni fotografías pudimos hacer allí porque el fotómetro no reaccionaba.

Como deportistas de la aviación el éxito, en cambio, es manifiesto. Hemos cubierto en 90 horas de vuelo más de 18.000 kilómetros y no hemos tenido ni una avería, aunque en el viaje de regreso tuvimos momentos de muy mal tiempo.

Una de las etapas que más recordamos es la de Robertsfield a Abitjan. Tuvimos que aterrizar en Cabo Las Palmas, donde intentamos repostarnos de gasolina. Un camión de una Compañía aérea británica debía traernos gasolina y aceite, pero solo nos trajo gasolina. Salimos para Abitjan, y una hora antes de llegar se nos acabó el aceite; pero seguimos perdiendo presión y altura y cuando ya tomábamos tierra, nos dimos cuenta de que ya disminuían las revoluciones de los motores: si el aeródromo hubiera estado a 10 kms. no sabemos lo que hubiera ocurrido.

En todas nuestras estancias en tierras africanas no hemos sabido lo que es un hotel, ni una pensión. Hemos dormido donde hemos podido: en cabañas de indios o negros, en la cama de un negro que acababa de levantarse, y hasta a

veces tuvimos que sortearnos la cama porque no había para los dos. Uno de los momentos más interesantes es el que tuvimos en Bata con un boer, llamado Kroner, un hombre de unos 60 años, que vive en plena selva, en una casa con la mayor suma de comodidades allí posibles. Y allí conocimos a un personaje interesantísimo: Christopher Schultz, el más famoso cazador de fieras vivas del mundo, que ha facilitado miles de ejemplares para zocos y parques.

—Desde luego, y con gran diferencia, donde hemos encontrado mejor atendidos los servicios ha sido en aquellos sitios en que hay españoles o son de dominio español.

Mallorquines solo les hemos encontrado en Santa Isabel. Los hermanos Lombart (don Sebastián vino a despedirnos) y otros que nos trataron con gran cordialidad. Muy curioso fué lo que nos ocurrió en la región de Bata. En plena selva a un centenar de kilómetros de Bata tuvimos una avería, pasó un camión y pedimos auxilio. Paró el camión, bajó un blanco, el único que había: era Fausto Gual.

Hemos conocido dos franceses, uno en Conaki y otro en Dakar y los dos nos hicieron las mismas manifestaciones. habían estado en Pamplona, con motivo de las Fiestas de San Fermín y toda su ilusión era ir a Pamplona, comprarse

una casa allí y vivir, porque decían que no hay nada en el mundo como España.

Aun estaríamos recogiendo detalles de este viaje realmente extraordinario; pero un grupo de amigos —todos esos concurrentes a los actos de toda clase de nuestra vida social— esperaba a Pedro Salas para darle la bienvenida y celebrar su feliz retorno, y el de Gonzalo Hevia, a nuestra ciudad después de su largo y pintoresco viaje de aquí a Bata y regreso.

### Turismo

#### AYER LLEGO, Y PARTIO, EL "NESBAH" ABANDERADO EN ISRAEL

Ayer mañana, llegó a Palma, paquebote "Nesbah" de la matrícula de Israel. Tiene un desplazamiento neto de 3.391 toneladas. Viajan en el mismo más 350 pasajeros, en su mayoría franceses e italianos, que han asistido a los actos del Congreso Eucarístico celebrado en Barcelona.

Fonéó el "Nesbah" en el último tránsito del puerto.

Casi todos los viajeros saltaron a tierra, realizando excursiones y visitando los monumentos de la capital.

El "Nesbah" salió anoche para Marsella y Génova.

Desde hace algunos días reside en nuestra ciudad el escultor norteamericano Mr. Charles Dodson, quien acaba de efectuar, juntamente con otros artistas compatriotas, una interesante exposición en Madrid de seis de sus esculturas, en el salón de exposiciones de la Casa Americana, situada en la Av. Marqués del Riscal, vecina a la Embajada de los EE. UU.

Una de dichas obras ha pasado a integrar la colección del Generalísimo.

Mr. Dodson acaba de completar sus conocimientos del arte español con estudios en la Escuela de San Fernando de la capital y es un arquitecto graduado del Instituto Armour de Chicago, pero su gran interés por la pintura y el dibujo le ha llevado a recorrer los campos del dibujo industrial: los decorados interiores los murales y la escultura ornamental. Ha residido un año en Francia y se propone hacerlo varios meses en Mallorca, realizando trabajos inspirados en motivos ornamentales tan abundantes en nuestra isla.

Sirvió Mr. Dodson—que nos recibió muy amable en su residencia de El Terreno— en la Armada de su país en la pasada conflagración mundial—y es un pensionado del Gobierno de los EE. UU. para realizar estudios en el extranjero.

### GENTE QUE PASA

#### El escultor norteamericano Mr. Dodson

Recibirá la investidura académica del "magister" Su Excia. Reverendísima Monseñor Doctor Pierre Jobit, de la "Université Catholique de Paris"; el cual disertará sobre "Ramón Lull et nous".

A continuación el "magister" doctor don Guillermo Colom Ferrá expondrá la "Vie universitaire de Ramón Lull a Paris".

La sesión tendrá lugar en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones (Previsión, 1.ª pral.)

### SESION ACADÉMICA

#### Recepción del Dr. Jobit en la Schola Lullística

Hoy día 3 de junio, a las 7'45 de la tarde, tendrá lugar solemnemente Sesión Académica de la Schola Lullística en conmemoración de la vida universitaria del Bienaventurado Maestro Ramón Lull en la Sorbona.

Recibirá la investidura académica del "magister" Su Excia. Reverendísima Monseñor Doctor Pierre Jobit, de la "Université Catholique de Paris"; el cual disertará sobre "Ramón Lull et nous".

A continuación el "magister" doctor don Guillermo Colom Ferrá expondrá la "Vie universitaire de Ramón Lull a Paris".

La sesión tendrá lugar en la Casa de Cultura de la Caja de Pensiones (Previsión, 1.ª pral.)

### Delegación Provincial de Abastecimientos y Transportes

#### SERVICIO DE CARNES, CUEROS Y DERIVADOS

#### Cupos para fabricantes de calzados

Se notifica a los fabricantes de calzados de esta Isla, que pueden pasar a recoger en las Oficinas de esta Jefatura, calle San Jaime 25, la documentación de las adjudicaciones de cueros correspondientes a "extra-cupo", exigiéndose la presentación de la Tarjeta Credencial "Grupo F" bien por el titular o persona debidamente autorizada.

Palma de Mallorca 1 de Junio de 1952. — El Jefe Provincial, Santiago Roldán Lafuente.

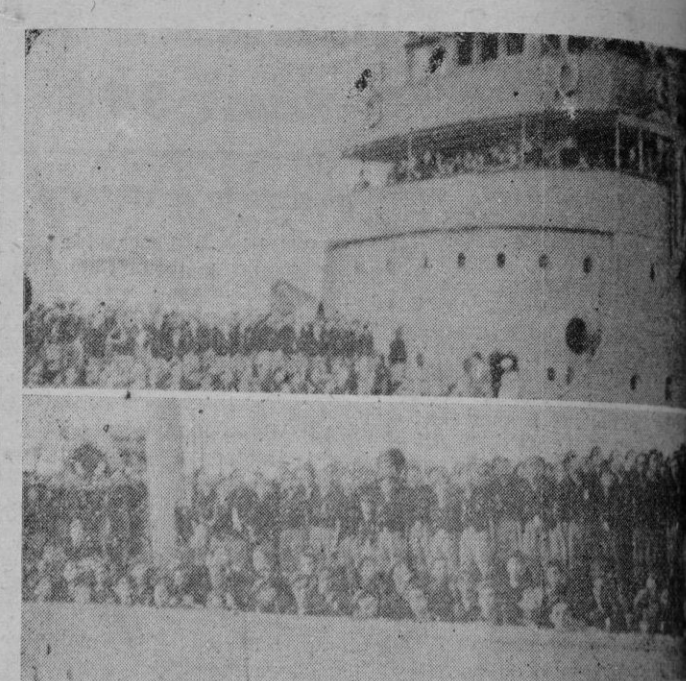
### Hernán Alomá

Ex-Alumno de los Hospitales Facultad de Medicina de París. Enfermedades de la piel y sífilis. Avda. A. Rosselló, núm. 117. Tel. 2321. C. Rubí, 2. Entlo. (Esquina Sindicato).

Consultorio: (18)

# Las representaciones isleñas en el Congreso Eucarístico

## Ayer regresaron los grupos militares y los del Frente de Juventudes



Los aspectos de la llegada de los grupos del Frente de Juventudes que asistieron al Congreso Eucarístico de Barcelona. Foto Ferrer

A primeras horas de anoche y que acompañaban al Rto. Pío en distintos buques de la Armada, llegaron a ésta de regreso de Barcelona, los grupos de militares y cadetes del Frente de Juventudes, que asistieron al Congreso Eucarístico celebrado en la ciudad condal.

En el buque "Taysa", llegaron cadetes de Sevilla, Huelva y Cádiz, además de los isleños, a los que acompañaban el Rto. Pío Seguí de Calviá. Con el grupo falangista figuraban dos batallas de música. Los expedicionarios marcharon a la Estación Provincial de Son Serra y hoy y mañana en prendiendo marcha hacia su respectiva provincia.

### Crucigrama n.º 19

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

HORIZONTALES: 1, Composición. — 2, Al revés: Une. Al revés: Nota. — 3, Balanza. Onda. Nombre de una letra. Al revés: Nombre de una letra. — 5, Griega. — 6, Alabar. — 7, Epoca. Conduce hacia aquí. — 8, Nombre de una letra. Al revés: Soga de esparto. — 9, Epoca. Conduce hacia aquí. — 10, Prueba. Composición. — 11, Predestinados.

VERTICALES: 1, Cierta persona. — 2, Conjunto. Nombre de cierta edad. — 3, Postura. Sonante repetida. Amarre. Al revés: Anzar. Años. Al revés: Nombre de una letra. — 5, Egipto. Que no cree en Dios. Voz militar. Al revés: Poca. — 7, Regalado. — 8, Al revés: Obsequio. Verbo Leer.

SOLUCION AL "JEROGLIFICO" PUBLICADO AYER. "Están los precios rebajados". SOLUCION A LA ADIVINAZA "El tabaco"

**TEATRO BALEAR**

HOY martes a las 10'30 noche

**MEZQUID MOYAN** | **CASTILLO MARCO**

**SALESA - LAMBAN II**

Campeón de Cataluña | Campeón de Aragón

Y la sensacional revancha

**Jim Oliver - Jules Delmee**

Campeón de España | Ex-campeón de Europa

(Entrada general 5 pesetas Precios Populares)

**Notas de Arte**

**FIESTA NACIONAL EN GALERIAS COSTA**

Esta tarde se inaugurará en Galerías Costa una interesante manifestación artística, presentada bajo el tema de la Fiesta Nacional.

Serán expuestas cinco litografías de Manolo y 15 dibujos de Bover, así como también el libro "Ensayos Taurinos", del distinguido y entusiasta aficionado don Guillermo Sureda Molina, cuya obra ya ilustrada por Quinto Cadentey, "maestro" en la materia.

Esta exposición que se inaugura hoy, estará abierta hasta el día 15 del corriente mes.

**Hernán Alomá**

Ex-Alumno de los Hospitales Facultad de Medicina de París. Enfermedades de la piel y sífilis. Avda. A. Rosselló, núm. 117. Tel. 2321. C. Rubí, 2. Entlo. (Esquina Sindicato).

Consultorio: (18)

**Hernán Alomá**

Ex-Alumno de los Hospitales Facultad de Medicina de París. Enfermedades de la piel y sífilis. Avda. A. Rosselló, núm. 117. Tel. 2321. C. Rubí, 2. Entlo. (Esquina Sindicato).

Consultorio: (19)

# Almudaina

# SOYEZ LES BIENVENUS A MAJORQUE

Prenez cette page spéciale pour le Touriste

## Nouvelles du monde

La délégation alliée à la capitale a pu observer des transformations dans la position par la délégation alliée dans les pourparlers.

Nam II s'est présenté belliqueux que d'habitude de la délégation alliée. Les Nucleos ont été surchargés notamment plus Nam II.

Le blocus de Berlin. D'après la police de Berlin, on ne permet pas aux habitants de l'Ouest de partir. Est, par ce que le trafic Berlin occidental et le trafic Berlin n'existe pas.

Après quelques jours le blocus bien défini, à première vue, ne livra pas des billets, autorisa monter sur les avions alliés sur l'autopiste de Berlin. Les avions alliés ont été normal, sont pour les services de police américain qu'on arrêta au

## Monnaie Etrangère

Change que vous offre aimablement

Viajes Iberia S. A.  
Agence de Voyages

Paseo Generalísimo Franco, 48  
(Borne) - Tel. 222-398

Francs français	11.10
Livres Sterling	110.36
Dollars	39.65
Dollars (Canada)	39.688
Deutsche Marks billets	6.36
Francs suisses	311.92
Francs belges	79.18
Couronnes suédoises	7.65
Couronnes danoises	5.73
Couronnes Norvégiennes	5.54

**TAILLEUR**

**TAILLEUR ET CHEMISERIE**

**LONDON**

Toutes les nouveautés et les meilleures qualités

**SAN NICOLAS, 23**

**ARTICLES DE CUIR**

Articles de cuir

**Perfumería Inglesa**

Articles de voyage - Sacoques

**CADENA, 6**

**GALLERIES D'ART**

Sapi Sindicato, 96

Quini Imprenta, 2

Dantis Danús, 3

Galerías Bauzá Pl. Cort

Cosía Conquistador, 32

**PHOTOS**

Pour développer vos photos

**Casa Planas**

Colón, 17 - Tel. 3888

**VERRERIE**

**Gordiola-Verrerie**

Avant de quitter Palma venez choisir des souvenirs artistiques à la verrerie la plus typique de Majorque.

**VICTORIA, 8**

**GLACES**

**Glaces Alaska**

Les plus exquisées...

Service spécial à domicile pour les hôtels, restaurants et bars.

**Pl. Sta. CATALINA THOMAS**

**BRODERIES**

**BONET** San Nicolás, 15  
Tel. 2117

Broderies Artistiques a la Main fameuses dans le Monde entier

**CORSETS**

Corsets en tous genres Soutien-gorges

**Fajas Reina**

J. MASDEU Vilanova, 6

Hotel Jaime I: Famille Polvani (Argentine); P.P. Murphy et Provenski (Etats-Unis). Hier soir sont partis: Mr. et Mme. Capitan et Mr. et Mme. Torres (R. Argentine). Hotel Alfonso: Mr. et Mme. Vekemans (Belgique); Mr. et Mme. Dietese (Belgique). Hotel Mediterraneo: Mr. et Mme. Enrique Urcola (Espagne); Mr. Javier Sorogoyen (Espagne); Mr. Francisco Jesidó (Espagne). Hotel Victoria: Mr. et Mme. Louis Neylan (Angleterre); Mme. Mary Vestey (Angleterre); Mme. Eirlys Viney (Angleterre). Hotel Maricel: Mr. et Mme. J. Delattre (France); Mr. Richard Alfred Zúñiga (Etats-Unis); Mr. Thor Heyerbal (Noruège); Mlle. Majorie Helen Smith (Etats-Unis).

A l'Hotel Maricel se trouvent aussi S. E. Mr. Luis Subercaseaux Errazuriz, Ambassadeur Extraordinaire et plénipotentiaire de la République du Chili, avec Mme. Sabercaseaux née Marguerite Donoso.

## Renseignements

**POSTES ET TELEGRAPHES**  
José Antonio 6

**TELEPHONE BUREAU CENTRAL**  
José Antonio 2

**BUREAU DE POLICE**  
Tél. 1221

**DOUANE**  
Verí 12. - Tél. 1167

**DIRECTION GENERALE DU TOURISME (Bureau)**  
P. Generalísimo Franco, 34-48  
Tél. 2216

**Lignes Aériennes:**

**IBERIA**  
José Antonio 7. Tél. 2764

**AVIACION Y COMERCIO**  
Conquistador. - Tél. 1936

Air France. - Plaza Sta. Catalina Thomas, 35; Tel. 2594.

Air Algerie. - Avenida A. Maura, 19; Tel. 1074.

Aeroport. - A Son Bonet a 7 Kms. de Palma.

**Gares:**

Ferrocarriles de Mallorca. - (Chemins de Fer). - Plaza España; Tél. 1901.

Ferrocarril Eléctrico de Sóller. - (Chemin de Fer électrique de Sóller). - Plaza España; Tel. 2329.

**TRANSMEDITERRANEA**  
Quai. Tél. 2108

## Spectacles

**CINEMA:**

ASTORIA.-(Tel. 4163).-Permanent à partir de 15 h. 45. Deux films.

AUGUSTA.-(Avenida Conde Sallent, Tel. 1868).-Permanent à partir de 16 h. Deux films.

AVENIDA.-(Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 3142).-Permanent à partir de 15'15. Deux films.

BORN.-(Tel. 1370).-Permanent à partir de 15'30. Deux films.

BALEAR.-(Tel. 1255).-15 heures. Deux films.

RIALTO.-(Tel. 1245).-Permanent à partir de 15'30. Deux films.

PRINCIPAL.-(Tel. 3346).-Permanent à partir de 18 h. Deux films.

MODERNO (Plaza Santa Eulalia).-Permanent à partir de 15 heures. Deux films.

**DANCINGS-CABARETS:**

TITOS (Terreno).-De 18 heures au petit jour. Dancing et Attractions. Les meilleurs orchestres! Les meilleurs artistes!

TROCADERO.-(Vía Roma, Tel. 1131). - Matinée et soirée, Attractions. Deux Orchestres.

CASABLANCA.-(Plaza Lonja, 9. Tel. 2971).-Matinée et soirée. Attractions. Orchestre.

BOLERO.-(Tel. 2881).-Matinée et soirée. Dancing. Attractions. Deux Orchestres.

OLIMPIA.-Ce soir à 18 heures aura lieu l'inauguration de la Saison estivale, avec une troupe d'artistes choisis.

TREPOL.-(Calle Benito Rons, Ensanche).-Soirée. Danse. Deux Orchestres.

JACK EL NEGRO (Santa Catalina). - Tous les jours sur la terrasse. Danses typiques majorquines. Danses "Flamencas" et gitanes avec accompagnement de guitare. Attractions internationales. Deux Orchestres.

## CONSULATS

Argentine.-Avda. Alejandro Rosselló, 40. Tél. 2160.

Belgique.-Santo Domingo, 19. Tél. 2221.

Costa Rica.-Miramar, 26. Tel. 2139.

Chili.-Vía Roma, 57. Tél. 2279.

France.-General Mola, 43. Tél. 4100.

Finlande.-Avda. Antonio Maura, 19. Tél. 1417.

Angleterre. - Almudaina, 11. Tel. 2445.

Grèce.-Marqués de la Cenía, 49. Tél. 3922.

Hollande.-San Jaime, 65-2.

Italie.-Vía Roma, 86. Tél. 1119.

Mónaco.-Olmos, 168. Tél. 1390.

Nicaragua.-San Nicolás, 25. Tél. 3122.

Norvège.-Avda. Antonio Maura, 19. Tél. 1417.

Panamá.-Rey Sancho, 40. Tél. 1699.

Pérou.-Oliva, 20, pral. Tél. 1931.

Portugal.-Salud, 1. Tél. 2099.

Suède.-San Bartolomé, 23-2. Tél. 1957.

Uruguay. - Sindicato, 113. Tél. 2751.

**VINS**

**Comercial Industrias Agrícolas de Mallorca S. A.**

Parfums, Vins, Liqueurs, Alcools Anis de la Paloma

**PLAZA OLIVAR, 1 - SAN MIGUEL, 94**

AGENCE VICH. Toutes affaires immobilières - Terrains disponibles - Villas a vendre ou a louer. Pl. Gomila (El Terreno)

## LES COMMUNICATIONS

**AVIONS**

Iberia Líneas Aéreas Españolas

Départs:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche vers Madrid a 18 heures 55.

Lundi, Mercredi et Vendredi vers Valencia a 14 heures 50.

Arrivées:

Mardi, Jeudi, Samedi et Dimanche de Madrid a 18 heures 15.

Mardi, Jeudi et Samedi de Valencia a 16 heures 20.

Ligne Palma - Barcelona - Palma

Lundi, Mercredi et Vendredi 5 services par jour.

Mardi, Jeudi et Samedi 11 services par jour.

Dimanches 7 services.

**BATEAUX**

Cie. Transmediterránea

Départs:

Tous les soirs a 9 heures vers Barcelona (excepté Dimanche).

Tous les Lundis a midi vers Ibiza et Valencia. Jeudis a 7 heures du soir vers Valencia (direct).

Arrivées:

Tous les jours, a 7 heures de Barcelona (excepté Lundi). Tous les Mercredis a 15 heures d'Ibiza et Valencia. Tous les Samedis a 6 heures, de Valencia (direct).

**MOTOCYCLETTES**

**Jaime Puig Oliver**

Motocyclettes "Lube" a louer. "Topolinos" individuels pour messieurs et dames

Font y Monteros 8 - Tel. 2187

**LINGERIE**

**Lencería Balear**

Broderie en tous genres Trousseaux de Mariée

Tricots - Draps de lit - Services de table Corbeilles de nouveau-né - Bas

San Nicolás 27 - 29 - Teléfono 2775

**ELECTRICITÉ**

**RADIO - ELECTRICIDAD**

Recepteurs portatifs. Cafetières électriques. Lampes électriques. Rasoirs électriques

**MORANTA**

15 Rue San Miguel

**ARTICLES DE SPORT**

**Radio Cinema**

1 Rue del Rosario - Tel. 3525

Fournitures pour le sport en général

Pêche sous-marine, Tennis - Hockey - Tir à arc. - Badminton, Camping. ct. ct.

**CHAUSSURES**

**Les chaussures MUT**

vous offrent tous leurs modeles entiereement faits a la main

San Miguel, 30

**BONNE TABLE**

**Restaurant GRANJA ROYAL**

SAN FELIO 4 (en face du Cinema Rialto)

Service à la carte

Couvert 38 pesetas

**BISCUITS**

**GOUTEZ NOS BISCUITS**

**Galletas CETRE**

sont les meilleurs

**BOLSERIA, 16**

**ANAT MAJORQUIN**

**Sanias Borneo**

sacs de raffia, chapeaux en "palmito"

**CONQUISTADOR, 88**

**CONSTRUCTEURS**

**CASITA**

maisons de et decorateurs

Villas, Hotels, Mobilier

Monjas, 4-1

**RESTAURANTS ET CAFES RECOMMANDÉS**

**Perdaguer**

restaurant a la Carte - de 25 et 30 pesetas.

**SOTELO 144 (Terreno)**  
Tel. 2859

**AUTOS**

**FRENO - OLIVER**

Rue San Miguel

rechange. Accessoires

reparations. Tout pour le confort de votre voiture

**HAUTE COUTURE**

**Las Monjas**

Toutes nouveautés pour Laines, soies - Robes - Haute couture

travaux rapides

**MONJAS 11**

# CLAUSURA DEL CONGRESO

## El solemne pontifical en la Plaza de Pío XII.--S. E. el Jefe del Estado leyó la consagración al Santísimo Sacramento. Más de un millón de personas asistieron a la ceremonia.

### BARCELONA OFRECIO EL DOMINGO

Barcelona. — El Legado de S. S. Cardenal Tedeschini, ha oficiado esta mañana en el altar monumental instalado en la plaza de Pío XII el solemne pontifical al que ha asistido Su Excelencia el Jefe del Estado, con su esposa, los miembros del Gobierno, Presidente de las Cortes, Cardenales y más de trescientos Obispos de las diócesis españolas y extranjeras.

Más de un millón de almas se concentró a lo largo de la Avenida del Generalísimo, en el trayecto comprendido desde el cruce con la Avenida de Carlos III hasta el altar de los Caídos.

En el estrado superior del gran altar, se había instalado un trono bajo dosel, destinado al Legado del Pontífice y enfrente, en el lado de la Epístola, un sitial, también bajo dosel, para S. E. el Jefe del Estado español. En el estrado inferior tenían sus lugares reservados los Obispos y Caballeros de Ordenes Militares.

La plaza de Pío XII estaba circundada por numerosos mástiles en los que ondeaban las banderas pontificias y de todos los países participantes en el Congreso. Un servicio de altavoces daba instrucciones constantemente en diversos idiomas indicando los puntos en los que debían concentrarse las diversas representaciones que comenzaron a afluir a las seis de la mañana.

A las nueve, el aspecto de la gran avenida y de la plaza era realmente impresionante.

A la hora apuntada, empezaron a llegar Ministros y autoridades españolas y a las diez menos cuarto llegó S. E. el Jefe del Estado acompañado de su esposa, Capitán General de la IV Región Militar, Jefes de sus Casas Militares y Civil y Ayudantes de servicio. El Caudillo vestía uniforme de Capitán General y lucía sobre el pecho la laureada de San Fernando.

Entre grandes aplausos de la multitud, S. E. y esposa fueron saludados al pie del altar por los miembros del gobierno.

Poco después de las diez llegó el Cardenal Tedeschini que iba precedido por los caballeros del Santo Sepulcro y de Jerusalén con capas blancas, caballeros de órdenes militares y los trescientos prelados que formaban un majestuoso cortejo de S. E., a quien rodeaban los camareros Secretos de Capa y Espada, Camareros de honor y personalidades de su séquito.

El Cardenal que llegó revestido de pontifical con mitra y báculo, fué recibido con el trágico grito de "Viva la Paz" y

entusiastas aclamaciones y aplausos de la multitud a la que impartió sus bendiciones.

Después saludó al Jefe del Estado y miembros de su gobierno, que de rodillas recibieron la bendición de monseñor Tedeschini.

El Legado Pontificio ocupó el trono bajo dosel y detrás se situaron los camareros secretos de Capa y Espada y los camareros de Honor.

Seguidamente comenzó el Pontifical. El Legado Pontificio pronunció una bellísima homilía de exaltación de la Eucaristía.

Comenzó expresando su satisfacción por el maravilloso espectáculo que se ofrecía a sus ojos de una multitud de fieles que con su presencia daban

pruebas palpables de su amor a los Congresos Eucarísticos y su resonancia en todo el orbe católico y como en ellos se pone de manifiesto la entusiasta demostración de afecto al Papa de todos los católicos del mundo.

"Vengo de Roma, y me parece que Roma es Barcelona. El Papa está aquí en mi humilde persona y estará esta noche para felicitarnos por este Congreso Eucarístico Internacional. Gracias a Barcelona que os ha inspirado esta demostración de afecto a Nuestro Señor Jesucristo y de adhesión al Papa. Gracias a vosotros y que Dios os colme de bendiciones a vosotros y a España".



La tribuna oficial durante el solemne pontifical que en la plaza de Pío XII de Barcelona ofició el Legado Pontificio Cardenal Tedeschini. Ocuparon la tribuna las altas dignidades eclesiásticas y personalidades que han asistido al Congreso Eucarístico

## El Generalísimo lee la Consagración de España al Santísimo Sacramento

Seguidamente S. E. el Jefe del Estado Generalísimo Franco en pie frente al altar que presidía la Virgen de Monserrat y ante el Legado Pontificio dió lectura a la consagración de España al Santísimo Sacramento de la Eucaristía, cuyo texto es el siguiente:

La Historia de nuestra nación está inseparablemente unida a la Historia de la Iglesia Católica. Sus glorias son nuestras glorias y sus enemigos nuestros enemigos. Antes de que en la unidad moral del género humano se proclamase a la cristiandad el decreto definitivo sobre la Eucaristía, su misterio vivía en el corazón de los españoles, y hechos portentosos, prueba de la predilección

divina, estimulaban la devoción al Divino Misterio, al Sacramento del Amor.

Que ha sido así, lo acusa esa maravillosa exposición de Arte Eucarístico que España ofrece a la contemplación del mundo en este Congreso, en la que no se sabe que admirar más, si la riqueza y el arte desplegados para el servicio y la honra de Dios, o la devoción de un pueblo que hizo posible tanto prodigio con el espíritu al servicio de la causa de la fe católica que venimos a proclamar.

No es un simple enunciado: Le precede una legión innumerable de mártires y soldados caídos por esta fe, en reciente cruzada. No somos belicistas, Señor, por amarnos, los españo-

les aman la paz y unen sus paces a las de nuestro Santo Pontífice y de toda la catolicidad en esta hora. Mas si llegase el día de la prueba, España, sin ninguna duda, volvería a estar en la vanguardia de vuestro servicio.

Recibid, Señor, esta humilde reiteración de fe y de gratitud que, desde lo más profundo de sus corazones, conmigo los españoles os ofrecen, y derramad sobre los pueblos que sufren tribulaciones la protección y bienes que en hora similar derramasteis sobre nuestra patria, y para Nos, Señor, iluminad nuestra inteligencia para mejor servirlos. Decid Eminentísimo Señor, a nuestro Santo Padre cual es el fervor

denal Tedeschini se despidió de S. E. el Jefe del Estado y con el cortejo abandonó la Plaza de Pío XII, mientras la multitud agitaba en el aire sus pañuelos y daban vivas al Papa y a la Santa Madre Iglesia Católica.

Después de marchar el Cardenal, abandonó el altar, S. E. el Jefe del Estado que fué despedido por los Ministros y personalidades entre delirantes aclamaciones y vitores de la multitud que le acompañaron hasta su coche que desapareció por la Avenida del Generalísimo, camino del Palacio de Pedralbes. — Cifra.

Barcelona. — Barcelona, que tiene hoy cerca de dos millones de habitantes, se sumado a la magna procesión Eucarística que ha presidido el Legado de S. S., Monseñor Tedeschini y a la que han asistido S. E. el Jefe del Estado, el Gobierno, Presidente de las Cortes y autoridades españolas.

En la puerta de la Iglesia de San Raimundo de Peñafort, donde había de partir la procesión, formaba un batallón de fuerzas de la guarnición, encargado de dar guardia de honor al Santísimo.

Frente al templo, bajo un toldo, colocado la carroza que tiene la custodia de la Catedral de Barcelona.

A las siete y cuarto llegó el templo de San Raimundo de Peñafort el Cardenal Tedeschini, cuyo coche iba rodeado de una escolta de motoristas y seguido de coches con las personalidades de su séquito.

Poco después de las siete y cuarto se puso en marcha la procesión.

La comitiva se dirigió por la Rambla de Cataluña a la casa de la paz, donde se encontraba el turbante del Generalísimo, que era totalmente abarrotada de personas. S. E. el Jefe del Estado, acompañado de su esposa, se incorporó a la procesión, situándose en la custodia con la Sagrada Forma a continuación de los portadores. Entre las mismas procesiones devotas de los fieles, se formaban de miles de fieles, que seguían la procesión camino de la plaza de Pío XII, donde esperaba la llegada la esposa de S. E. el Jefe del Estado.

A las nueve y veinte minutos llegó a la plaza de Pío XII la custodia. Inmediatamente subió al altar donde ocupó el sitial al lado del Evangelio, leyendo la epístola orada por S. E. el Jefe del Estado. A continuación se trasladó al

Foto Arinpress

de estos hijos de la Iglesia y su voluntad de servicio y sacrificio bajo la égida de la nueva España".

Terminada la fórmula de consagración, S. E. el Jefe del Estado volvió a su sitial y continuó el Pontifical.

Momento de especial emotividad fué el de alzar la Sagrada Forma, en la cual las bandas interpretaron el Himno Nacional.

Durante la ceremonia religiosa, escuadrillas de aviones formaban la inscripción "Rex Christi". Más de sesenta mil voces interpretaron diversas composiciones de música sacra.

El Cardenal Tedeschini, una vez terminado el Pontifical, impartió la Bendición Papal a todos los fieles, que la recibieron de rodillas y enmedido de impresionante recogimiento.

Un millón de gargantas cantaron el Himno Eucarístico y poco después de las doce el Car-

# EUCHARISTICO INTERNACIONAL

España, dijo Su Santidad en su mensaje, ha tenido el alto honor, justo reconocimiento a su catolicismo, integro, recio profundo y apostólico, de dar hospitalidad a esa magna asamblea, que ha de contarse entre las más brillantes de la historia"

## UNA INSUPERABLE VIBRACION DE FE

...rada Forma a la custodia de...  
...Catedral de Barcelona, que...  
...en el Altar Mayor. Inme...  
...mente el Legado ofició un...  
...Te-Deum en acción de...  
...e impartió la benedición...  
...el Santísimo.

impresionante silencio y fervoroso recogimiento.

Terminada la alicución de Su Santidad, los fieles se arrodillaron para recibir la paternal Bendición de S. S. el Papa.

Terminada la Exposición del Santísimo, los fieles prorrumpieron en vitores al Papa y a Franco que duraron largo rato.

El Legado y S. E. el Jefe del Estado fueron despedidos con interminables aplausos. — Cifra

### mensaje de Su Santidad

Barcelona. — He aquí el texto del radio-mensaje de S. S. el Papa Pío XII dirigido al XXXV Congreso Eucarístico Internacional, a las diez menos veinte de esta noche:

...por siempre bendito y...  
...el Santísimo Sacramen...  
...el Altar y la Purísima Con...  
...de Maria Santísima...  
...sin mancha de pecc...  
...original.

...hermanos y ama...  
...En estos momentos...  
...en Barcelona las...  
...jornadas del XXXV...  
...Eucarístico Internac...  
...¿Quién hubiera podido...  
...cuando, en la tibia pri...  
...de 1936, dirigiam os

...palabra, en la tan her...  
...como desdichada Buda...  
...del XXXIV Congreso Euc...  
...Internacional, que en el...  
...íbamos a hacer oír...  
...voz desde esta Sede

...y después de un pa...  
...tan largo como doloro...  
...está el horizonte y...  
...expresiones que allí se escu...  
...eran para ponderar lo...  
...que el mundo sería si...  
...seguir las exhortacio...  
...de Pedro en fa...  
...de la paz. Pero la voz fué

...El turbión con estruen...  
...trago; y hoy, de nuevo...  
...tan angustioso que escapa...  
...de las gargantas es el mis...  
...tañones: "La Paz".

...CRISTO ES LA PAZ

...ando se habla hoy de paz...  
...en distinta manera. Para...  
...no es más que formal...  
...superior, hecha de palabras...  
...esta por una táctica ocasio...  
...y constantemente contradi...  
...contrarios a todo lo que di...  
...Para nosotros, no. Para

...no hay más que una...  
...verdadera y posible: la de...  
...cuyo nombre es Príncipe...  
...cuyo reino no consist...  
...en gremiales, sino en...  
...de la justicia. Una

...deduce como un im...  
...de nuestro ser cristia-

no, y que es el supuesto indispensable para otros bienes mayores y de un orden superior. Nos parece que os vemos, y que Os hablamos desde lejos, pero nuestro espíritu se regocija al contemplar vuestra Asamblea, porque en torno a la Eucaristía todo habla de paz: el ágape fraterno, el ósculo previo, y hasta el mismo símbolo de muchos granos de trigo. La paz y la unidad, pues, ¿dónde ir a buscarla, sino en este Sacramento? "Totius Ecclesiasticae Unitatis" es fruto de la caridad. Pues entonces, ¿dónde la encontraréis si no este Sacramento? Como sabemos que los enemigos de la paz son la soberbia, la codicia, y, en general, las pasiones desordenadas, ¿qué mejor remedio podremos anhelar que esta Medicina Celestial con la cual crecen la gracia y las virtudes, somos preservados del pecado, se complementa nuestra vida espiritual y, aumentando en el alma la caridad, son refrenadas las pasiones?

#### UN HONOR PARA ESPAÑA

España ha tenido el alto honor, justo reconocimiento a su catolicismo, integro, recio, profundo y apostólico, de dar hospitalidad a esa magna Asamblea que abrirá a sus fastos religiosos una página que ha de contarse entre las más brillantes de su fecunda historia; en nombre de la Vieja Madre España le ha tocado hacer los honores a la espléndida y próspera Barcelona, de la que no querriamos en estos momentos recordar ni la belleza de su situación ni su clásica hospitalidad, ni su espíritu siempre abierto a todas las iniciativas grandes, sino más bien su tradición Eucarística, cifrada en tres nombres: El Santo de la Eucaristía, que fué San Ramón Nonnato; un apóstol de la comunión cotidiana, ya en el siglo XIII, que es Santa María de Cervelló, y un alma que subió a todas las alturas de la mística, nutriendose algunas ve



S. E. el Generalísimo Franco y la Excm. Sra. doña Carmen Polo, durante el solemne pontifical que el domingo por la mañana se ofició en la Plaza Pío XII y al que asistieron más de un millón de personas

Foto Arinpress

ces tan solo de la Eucaristía: San José de Oriol.

España y Barcelona, o mejor dicho, el XXXV Congreso Eucarístico Internacional, pasará al libro de Oro de los grandes acontecimientos Eucarísticos por su perfecta preparación y organización, por la amplitud y acierto de sus temas de estudio, por la brillantez y riqueza de las exposiciones y certámenes que lo han adornado, por la imponente concurrencia presente, por el sentido católico que lo ha inspirado, especialmente, recordando los hermanos perseguidos y por el contenido social que se le ha querido dar, en consonancia con nuestros deseos.

#### EJEMPLO PARA EL MUNDO

Pero Nos, deseamos mucho más. Nos queremos proponerlo como ejemplo al mundo entero, para que al verlo, tantas naciones, tantas estirpes, tantos ritos, "Cor unum et anima una", puedan comprender donde está la fuente de la verdadera paz individual, familiar, social e internacional. Nos esperamos que vosotros mismos, inflama-

...mundo, oye, finalmente, las ardientes plegarias de tu Iglesia, que, por boca de indigno Vicario, te pide para el mundo el fuego de la caridad, para que en él se enciendan la unión y la concordia, y al calor de estas florezca en nuestra tierra, árida y desolada, el blanco lirio de la paz, y que la unción de la gracia, bálsamo escondido, fármaco suavísimo, sane en las almas las desgarraduras producidas por el odio; para que todos se sientan hermanos, hijos de un mismo padre, que se nutren en una misma mesa con manjar celestial. Que tus palabras de paz, que el amor que siempre rebosa de Tu Corazón, inspiren a los regidores de las naciones, a fin de que sepan conducir a los pueblos que les has confiado, por los caminos de la auténtica confraternidad, base indispensable de toda felicidad y progreso.

Hágalo así esa "Moreneta de Montserrat", Patrona del Congreso y Madre de Cataluña, a la que desde aquí nos parece ver en su nido de águilas, volviendo sus ojos maternales hacia nosotros y bendiciéndonos con todo amor. Háganlo San Pascual Bailón y todos vuestros santos y ángeles protectores, mientras que Nos, rebosando de gozo por haber podido ver en tan calamitosos tiempos un espectáculo tan hermoso como el que habeis ofrecido, os bendecimos a todos, a nuestro dignísimo Legado, a nuestros hermanos en el Episcopado, con su clero y pueblo, a todas las autoridades presentes, a cuantos han laborado generosamente en la preparación y organización en este acto final de tan solemne Asamblea, y fuera de él, oyen nuestra voz; a la Ciudad Condal, a España y al mundo entero, cuyas ansias pacíficas siempre hallan completa correspondencia en nuestro corazón de Padre". — Cifra.

#### ORACION

Jesús Amorosísimo, escondido bajo los ténues velos sacramentales Cordero Divino, perpetuamente inmolado por la paz del

LA ALMUDAINA

## TUBO PLASTICO

Gran surtido en colores y medidas

### Suministradora BALEAR

Herrería, 6 y 8

# La Almudaina

Is pleased to offer you this Tourist's page

## News from Everywhere

Yesterday morning s.s. "Nesbah", carrying some 350 passengers, arrived at Palma Port. The majority were of French and Italian nationality, and had been present at the Eucharistic Congress in Barcelona. The ship, flying the flag of Israel, left the same evening for Marseilles and Genoa.

It is confirmed that Sunday, June 15th, there will be a great Bullfight at the Palma Bullfight Ring. The "matadores" will be: Pepin Martín Vázquez, Julio Aparicio and Juan Silveti.

The International Football Match between Ireland and Spain, held at the Chamartin field, Madrid, on Sunday resulted in a win for Spain by six goals to nil.

Tokio (Agency EFE). — The North Korean General Nam II complained bitterly on the announcement by Gen. Ridgway that he was considering sending some 50,000 Communist prisoners to the Mariana Islands or even to U.S.A., but the United Nations mission shows surprise at the moderate tone adopted by General Nam II.

### Majorcan aviator intrepid Exploit

The local plane "Virgen de Lluç" piloted by Don Pedro Salas and Don Gonzalo Hevia touched down here at 1.30 p.m. yesterday, after completing a 22,000 km. trip (nearly 14,000 miles) lasting 33 days.

### New air lift for Berlin

Washington (Agency EFE). — A U.S.A. air spokesman has declared that plans for a new "air-lift" over Berlin have been completed, against the possibility of the Russians repeating their blockade of the German capital.

#### SHOES

All types of hand made shoes will you find at  
**MUT Shoemaker**  
San Miguel, 30

#### TAILOR

TAILOR AND SHIRT SHOP  
**LONDON**  
where a gentleman can find everything he needs  
SAN NICOLAS 23

#### FINE LINEN WARE

**Lencería Balear**  
Embroidery of all types  
Trousseau for brides  
Knit-wear - Bed-linen - Table cloths  
Babi-sets - Stochings  
San Nicolás 27 - 29 - Teléfono 2775

#### EMBROIDERIES

**BONET** San Nicolás, 15  
Tel. 2117  
Where are made the finest Majorcan Hand Embroideries

#### TYPICAL ARTICLES

**ARTESANIAS BORNEO**  
Rafia Hand-Bags, Hats, Palm-leaf, Sandals, Rugs  
CONQUISTADOR, 38

### XXXV International Eucaristic Congress

Shortly after half past nine Sunday night, H.H. the Pope performed the closing ceremony of the Eucharistic Congress. Speaking over the Vatican Radio, His Holiness gave eloquent testimony of Spain's Catholicity, called for "Peace on earth to men of good will" and finally gave his blessing to all participants in the Congress.

Cardinal Spellman, together with the 700 pilgrims from his archdiocese, left yesterday morning aboard the liner "Constitution". He once more expressed his profound satisfaction for the great success of this Congress.

Washington (Agency EFE). — At 3.57 yesterday afternoon General Eisenhower arrived at this airport. He received a military salute and immediately left for the White House where he was met by President Truman.

#### ELECTRICITY

**Radio - Electricidad**  
Portable Radio sets - Coffee electric pots service - Crystal Lamps - Shavers  
MORANTA, San Miguel 18

#### ART GALLERIES

**Sapi Quint Bands** Sindicato, 96  
**Galerías Bauzá Pl. Cort Costa** Imprenia, 2  
Danús, 3  
Conquistador, 32

#### WINES AND SPIRITS

**Comercial Industrias Agrícolas de Mallorca S. A**  
Perfumes, Wines, Liqueurs, Alcohols  
Anís de la Paloma  
PLAZA OLIVAR, 1 - SAN MIGUEL, 94



## Travellers and Visitors

**ARRIVALS:** At Maricel Hotel: His Exc. Don Luis Subercaseaux Errazuriz, Extraordinari Ambassador and Plenipotenciary of the Chilean Republic together with his charming wife, Doña Margarita Donoso de Subercaseaux; Miss Majorie Helen Smith; Mr. Thor Heyerdhal, a Norwegian explorer; Mr. Richard Alfred Zúñiga, lawyer; and M. Jean J. Delattre and Mme. Delattre. At Victoria Hotel: Mr. & Mrs. Louis Neylan; Mrs. Mary Vestey; and Mrs. Eirlys Viney, all from England. At Jaime I Hotel: A distinguished Argentine family named Polvani, and two American Catholic priests; Murphy and Prozewski. At Alfonso Hotel: Mr. Vekemans, a Belgium engineer and wife. At Mediterráneo Hotel: Mr. & Mrs. Enrique Urcola; Mr. Javier Sorogoyen, and Mr. Francisco Jesidó.

**DEPARTURES:** From Hotel Jaime I: Mr. & Mrs. Caplan, and Mrs. Torres of the Argentine society.

#### GLASSWARE

**Gordiola Glassware**  
Before leaving the Island do not fail to take along the nicest and most genuine of souvenirs glassware «d'Art Vell»  
Victoria 8 - Tel. 1591

#### MOTORCYCLES

**JAIME PUIG OLIVER**  
Motorcycles "Lube" to hire - "Topolinos" small cars for single ladies and gentlemen  
Font y Monteros 8 - Tel. 8187

#### BISCUITS

**TASTE OUR FINE Galletas CETRE**  
they are the best  
BOLSERIA, 16

#### RECOMMENDED RESTURANTS AND CAFES

Bar Restaurant  
**Verdaguer**  
Service a la carte and menus at 25 and 30 pesetas  
Calvo Sotelo, 144 (Terreno) - Tel. 2858

REAL ESTATE. Villas, to let or for sale. Land, available (Freehold) - apply - Vich's Agency. Plaza Gomila (El Terreno).

## For your Entertainment

#### CINEMA:

ASTORIA.—(Phone 4163).—Continuous daily from 3.45 p.m. Two pictures.  
AUGUSTA.—(Avenida Conde Sallent, Phone 1888).—Continuous daily from 4 o'clock. Two pictures.  
AVENIDA.—(Avenida Alejandro Rosselló, Phone 3142).—Continuous daily from 3.15 p.m. Two pictures.  
BORN.—(Phone 1370).—Continuous daily from 3.30. Two pictures.  
BALEAR.—(Phone 1255).—Continuous daily from 3 o'clock. Two pictures.  
RIALTO.—(Phone 1245).—Continuous daily from 3.30 p.m. Two pictures.  
MODERNO.—(Plaza Santa Eulalia).—Continuous from 3 o'clock. Two pictures.  
PRINCIPAL.—(Phone 3346).—Continuous daily from 6 p.m. Two pictures.  
BOLERO.—(Phone 2881).—Dancing Show. Two Orchestras: Miguel Rosselló and Columbia.  
CASABLANCA.—(Plaza Lonja, 9. Phone 2971).—Afternoon and evening. Attractions. Dalmau and his Orchestra.  
JACK EL NEGRO (Santa Catalina). — Every day, on his terraces. Typical majorcan dances. "Flamenco" and gipsy dances with guitar accomp. International Show and 2 Orchestras.  
OLIMPIA.—Summer Season with a Special Floor Show featuring a cast of international artists.  
TREBOL.—(Calle Benito Pons, Ensanche).—Evening Dancing with Two Orchestras.  
TITOS (Plaza Gomila. - Phone 1044). — Evenings from 6 p. m. Tea-Dancing-Show From 10 p. m. until dawn The best Orchestras and glamorous spanish and foreign attractions.  
TROCADERO.—(Via Roma. Phone 1131).—Afternoon and evening. Attractions Two Orchestras.

## COMMUNICATIONS

### SHIP MOVEMENTS

**Transmediterránea**  
**Departures:**  
Every day 9 p.m. to Barcelona (except Sundays). Monday 12 a.m. to Ibiza-Valencia. Thursday 7 p.m. directly to Valencia.  
**Arrivals:**  
Every day, about 7 a.m. from Barcelona (except Mondays). Wednesday about 3 p.m. from Ibiza-Valencia. Saturday about 8 a.m. from Valencia (directly).

### AIR MOVEMENTS

**Iberia Líneas Aéreas Españolas**  
**Departing:**  
To Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday and Sunday 18.50 p.m.  
To Valencia: Monday, Wednesday, and Friday at 14.50 p.m.  
**Due:**  
From Madrid, Tuesday, Thursday, Saturday, Sunday at 10.10 a.m. From Valencia, Tuesday, Thursday and Saturday at 10.30 p.m.  
Palma - Barcelona - Palma Monday, Wednesday and Friday services daily (morning and afternoon). Tuesday, Thursday and Saturday 11 services daily. Sunday 7 services.

## Money Exchange

By kindness of **Viajes Iberia S. A.** Travel Agency  
Paseo Generalísimo Franco, 48 (Borne) - Tel. 2222-3963

Dollars (U.S.A.)	89'83
Dollars (Canada)	84'85
British Sterling	113'36
Francs (France)	11'16
Deutsche Marks, Notes	6'38
Francs (Switzerland)	211'92
Francs (Belgium)	79'18
Crowns (Sweden)	7'65
Crowns (Denmark)	5'73
Crowns (Norway)	5'54

#### LADIES NOVELTIES

**LA PRIMAVERA**  
Fabrics - Latest Ladies Novelties in silk, wool and Cotton  
Haute Couture made to measure  
Quick service  
Quint 8 and Jaime II 78

#### MEALS

**Restaurant GRANJA ROYAL**  
SAN FELIO, 4  
(in front of Cinema Rialto)  
Have your meals for 38 pesetas

#### PHOTOGRAPHICAL SUPPLIES

DEVELOP YOUR SNAP-SHOTS AT  
**CASA PLANAS**  
CCLON, 17 - Tel. 3888

#### LEATHER ARTICLES

LEATHER GOODS  
**Perfumería Inglesa**  
Travel goods - Money bags  
Cadena, 6

#### SPORT

**Radio Cinema**  
All Kind of Sport articles  
Submarine Fishing - Tennis - Hockey - Camping - Badminton  
ROSARIO 1 - Tel. 3525

#### CAR

**AUTO - FRENO - OLIVER**  
Providing everything for your car - Repairs - Supplies  
SAN MIGUEL 236

#### CORSETIERY

CORSETS BRASSIERS  
**Fajas Reina**  
J. MASDEU Vilanova, 6

## Useful information

TELEGRAPH AND POST OFFICE  
José Antonio, 6

TELEPHONE CENTRAL OFFICE  
José Antonio, 8

POLICE STATION

Civil Governor Office - Phone 121

CUSTOM OFFICE

Verí, 12 - Phone 1161

TOURISM INFORMATION OFFICE:

P. Generalísimo Franco, 14-16  
Phone. 2216

Air Lines:

IBERIA  
José Antonio, 7. Phone. 2164

AVIACION Y COMERCIO  
Conquistador, Phone. 1808

Shipping Lines:

TRANSMEDITERRANEA  
Pier. Phone. 2108

Air France. — Plaza Sta. Catalina Tomás, 35. Phone. 2534.

Air Algerie. — Avenida A. Miquel, 19. Phone. 1074.

Airport. — At San Bodegón, 7 Kms. of Palma.

Railways:  
Ferrocarriles de Mallorca (Majorca Railways). — Plaza España; Phone. 1905.

Ferrocarril Eléctrico de Sóller (Electric Railway to Sóller). — Plaza España; Phone. 2329.

#### HOUSE BUILDING

**MI CASITA**  
Constructors and decorators  
Bungalows, Cottages, Etc.  
Furniture  
Monjas, 4-1

#### ICE-CREAMS

**ALASKA**  
The most delicious Ice-Cream  
Home service - Special delivery  
to Hotels, Restaurants and  
Plaza Santa Catalina



# TEATRO·CINE·VARIEDADES

## Películas nuevas

"En peligro" es un ale... favor de la juventud y de... por ella velan, es el pro... del alma de "Ge... que llega incluso a en... en un duelo a muerte... banda de forjidos cau... de la desgracia de su her... de suya propia. El in... mpañía de "Almas en... película Igúno, pre... por Mercurio Films, con... opios de emoción y vio... mo, por ejemplo: la lu... los tinglados del ruelle... de Barcelona.

consejo superior de Protec... Menores ha patrocinado... española, cuyo es... anuncia en Sala Born y... para mañana miér...

"¿SE PUEDE ENTRAR?"... el rodaje de la película... Fox "¿Se puede... para poder cumplir con... del guión que es... en el papel incorpo...

## TEATRO PRINCIPAL

desde las 4... grandiosos estrenos!

### "¿QUE TIOS"

los mejores "tios" de la... juntos en un mismo... harán las delicias de... en estos títulos: "Char... edad de piedra",... Lloyd apasionado",... linder y su mamá poli... maito todo un hom... "Charlot rapta a su novia"

en la selva... pletórico de emoción

rado por Clifton Webb el involu... dable Mr. Belvadere, éste ha de... tocar el arpa, el director George... Seaton alquiló tres de estos ins... trumentos para que Webb pudie... ra hacer prácticas repartiéndolos... entre su camerino el "plató" don... de él trabajaba y en su domicilio... Pero la sorpresa del año corrió... a cargo del polifacético artista... que se mostró consumado maes... tro en un difícil instrumento.

## HOY DOS ESTRENOS EN TEATRO PRINCIPAL

Hoy serán estrenadas en el Teatro Principal dos películas: la cinta "Ay que tios" en la cual se han reunido varias películas cortas protagonizadas por Charlot, Harold Lloyd, Max Linder, Jajmito, etc. y una película de aventuras titulada "Aventura en la selva" de emoción, interés y fuerte dramatismo.

Reglrán precios económicos.

**Clifton Webb.**  
HUBO DE ALCANZAR LA GLORIA EN:



¿SE PUEDE ENTRAR?

WEBB  
BENNETT  
ROBERT  
CUMMINGS  
CHERRY-BLOND

20

DIR. GEORGE SEATON

para poder volver a la tierra... co nsu más graciosa creación.

VIERNES PROXIMO

Grandioso estreno

### Augusta-Rialto Moderno

Hoy, siguen las proyecciones

Almas en la hoguera

GREGORY PECK

## Cartelera

ASTORIA. — Desde las 3'30: "Vive... si te dejan" y "Paz" (Tol. menores).

AUGUSTA. — Desde las 4: "Almas en la hoguera" y 1000 liras al mes". (Tolerado menores).

AVENIDA. — Desde las 3: "Vive... si te dejan" y "Paz" (tol. menores).

BORN. — "Nápoles millonaria".

CAPITOL. — "El fugitivo" y "Pequeñeces".

HISPANIA. — "El fugitivo" y "Pequeñeces".

LIRICO. — "Que el cielo la juzgue" y "El telón de acero". (Autorizado mayores).

METROPOL. — Desde las 3'30: "El enigma... de otro mundo" y "Su última aventura". (Tol. menores).

MODERNO. — Desde las 3: "Almas en la hoguera" y "1000 liras al mes". (Tolerado menores).

ORIENTAL. — Desde las 3: "Voragine" y "La frontera de los diamantes".

PRINCIPAL. — "¡Ay, que tios" y "Aventura en la selva".

PROTECTORA. — Desde las 3'30: "El enigma... de otro mundo" y "Su última aventura". (Tol. menores).

RIALTO. — Desde las 3'30: "Almas en la hoguera" y "1000 liras al mes". (Tolerado menores).

Variedades

CASABLANCA. — Tarde y noche. Baile y atracciones.

BOLERO. — Tarde y noche. Variedades y baile.

JACK EL NEGRO. — Tarde y noche. Atracciones. Dos orquestas.

OLIMPIA. — A las 9'30 noche. Baile y atracciones. Dos orquestas.

TREBOL. — Tarde y noche. Baile y atracciones.

TROCADERO. — Tarde y noche. Baile y atracciones.

Deportes

BALEAR. — A las 10'30 noche. Velada de lucha libre. Cuatro combates; el último Jules Delméé contra Jim Oliver.

Para el día once, víspera de Corpus, se prepara en el Augusta una extraordinaria gala de prensa a base de María Greus, la gran cantante, el notable violinista Abel Mus y el pianista Asensio.

\*\*\*

Ignacio Piña --nuestro magnífico violinista-- tomará parte en el homenaje que el sábado próximo se tributa a Cristina Valls.

"El rebeinet", base del programa se ensaya con todo esmero y en taquilla hay ya encargos a granel para esa velada que comprobará las simpatías y la admiración de que goza la estupenda intérprete del teatro regional.

\*\*\*

Mañana Olimpia seguirá sus miércoles semanales exclusivamente folklóricos, a cargo de la galardonada Agrupación "Balls de Mallorca". Es una garantía de acierto, porque esta Agrupación es considerada por los entendidos como una de las mejores de la isla.

\*\*\*

Sabemos que entre los turistas y especialmente entre los extranjeros existe gran interés en asistir a estas "miércoles exclusivamente folklóricos" de Olimpia, por lo que cabe esperar un verdadero lleno.

## ¡Ahí va!

PERICO

## Panorama De Chamartín a Turquía no habrá diferencia

por J. M.<sup>a</sup> Doménech

Ni los propios españoles confiábamos en una tan amplia victoria sobre los irlandeses. Tal vez pesaban un poco los recuerdos de otras jornadas entre ambas naciones. Claro que ya una vez y otra, en el mismo Dublin nuestros jugadores se habían cubierto de gloria.

De eso podría hablarnos extensamente el actual seleccionador español y entonces guardameta excepcional Ricardo Zamora.

Sin embargo España una vez más ha conseguido una amplia victoria, pese a que los irlandeses presionaran sobre nuestra meta y al nerviosismo acusado por nuestra defensa en algunas fases del encuentro.

España ha seguido manteniendo la supremacía sobre Irlanda, batiéndola esta vez por un margen conseguido a pesar de la presión extranjera.

Y esto es lo interesante. Que la presión no logró desmoralizar a nuestra delantera ni pese a los desaciertos reconocidos de nuestra defensa, el ataque irlandés no pudo nada contra nuestra portería.

A la vista un interesante partido contra Turquía. Sabíamos que lo turcos habían ido mejorando mucho en su forma, pero la derrota del pasado domingo sufrida en su campo y a manos de Suiza por 5 a 1, nos ha desconcertado ligeramente.

La clase de España y de Suiza ha quedado plasmada en numerosos encuentros y con un balance favorable a nuestros colores. Luego el triunfo helvético en la misma Ankara, nos obliga a creer que los españoles también podrán sacar raja de su viaje a Estambul.

Por esto he titulado este panorama "De Chamartín a Turquía no habrá diferencia". No es probable que la defensa repita su no muy acertada actuación. Todo depende, pues, de esa seguridad zaguera, porque no creo que a estas alturas haya quien dude de la efectividad del ataque, pese a la lesión de Coque que implica, desde luego, un cambio en el ala derecha.

Somos optimistas ante el segundo encuentro internacional de la temporada. Negarlo sería negar un sentimiento íntimo que sabemos compartido por muchos aficionados.

España vencerá en Turquía como venció el pasado domingo en el terreno "casero" de Chamartín.

No es de esperar que los turcos truequen los papeles en este nuevo "Lepanto" deportivo.

La bandera nuestra seguirá en lo alto.

## Un pesquero ibicenco encalló en la costa sur de Formentera Otros dos pesqueros lograron zafarle y conducirlo al puerto de Ibiza

Ibiza, 2.—Cuando regresaba de las faenas de pesca en alta mar, el bou "Rebeca" a causa de la neblia chocó contra unas rocas de la costa Sur de Formentera. Los barcos denominados "Cap Carfalya" y "Joven María" consiguieron desencallar al "Rebeca" y remolcarlo al puerto de Ibiza doce horas después.

El "Rebeca" presenta un boquete en la línea de flotación, a babor de la proa.

No hubo que lamentar desgracias personales.

En el mismo sitio del accidente ocurrió hace años el naufragio del vapor inglés "Polimír Gusch". —Cifra.

## Aviones de propulsión a chorro, realizaron ejercicios sobre Gibraltar

Tarifa, 2. — A mediodía han estado realizando ejercicios en el estrecho de Gibraltar cuatro aviones de propulsión a chorro, que dejaron estelas causadas por los gases producto de la combustión que impulsó a los aparatos y que formaban unos "ochos" en el aire.

Estos suelen volar entre los 10.000 y los 13.000 metros y dejan estelas que en la mayoría de casos se cree proceden de "plátanos volantes".

A las tres de la tarde pasó el Estrecho, hacia el Atlántico, un gigantesco portaaviones norteamericano, que llevaba sobre cubierta gran número de aparatos. Se supone que los aparatos a reacción procedían del portaaviones. — Cifra.

**VIAS URINARIAS**  
ESPECIALISTA EN BLENORRAGIA, Uretritis aguda, crónica y complicaciones. SINDICATO, 104 (encima Café Triquet. Horas de 2 a 4 y L. VICENS (Travesía Anselmo Clavé)

ANTONIO ALOMAR

**Olimpia EL LOCAL PREFERIDO**

Mañana miércoles a las 10 noche

gran Festival exclusivamente FOLKLORICO

cargo de la galardonada AGRUPACION "BALLS DE MALLORCA"

si pide **VETERANO** beberá un buen **COÑAC**

# CRONICA DEPORTIVA

## España venció por 6 a 0 a Irlanda

### La defensa fué lo más flojo de los españoles y Gainza lo mejor del once

#### En el equipo irlandés faltaron los rematadores

En el Estadio de Chamartín y ante sesenta mil espectadores, el equipo representativo de España ha vencido rotundamente al irlandés por seis a cero.

A las seis menos dos minutos, saltaron los equipos al campo, en perfecta formación, con el árbitro y jueces de línea en cabeza.

Alineados ambos conjuntos con Mr. Leafe en el centro, se interpretaron los himnos nacionales de ambos países, con el público puesto en pie. Una vez terminados, el público ovacionó fuertemente a las dos selecciones.

El árbitro llama a los dos capitanes, Martín, por Irlanda, y Gainza por España procediéndose al sorteo de campos. La suerte favorece a Irlanda con terreno a favor del viento.

En el campo ondean las banderas nacionales de ambos países. Los equipos presentan las siguientes formaciones:

**IRLANDA:** (Jersey verde, pantalón blanco) O'Neil, Ballón, Martín, Aherne, Farrell, Ryan, Sinistras, Cord, Walsh, Fitzsimone, Eglinton.

**ESPAÑA:** (Camisa encarnada, pantalón negro). Ramallets, Martín, Biosca, Seguer, Muñoz, Puchades, Basora, Coque, César, Panizo y Gainza.

#### COMIENZA EL PARTIDO CON DOMINIO DE IRLANDA

En medio de bastante expectación inicia España el juego. Su ataque es contenido por la defensa irlandesa. La defensa española no acusa seguridad. Así, un avance llevado por su ala izquierda, con centro de Eglinton, produce el primer momento de peligro para la meta de España. Martín no acierta a cortar las trayectorias de la pelota y Ramallets, poco afortunado, cede a corner, que se tira sin consecuencias. Insisten los irlandeses en su ataque, pero les falta el hombre capaz de decidir una jugada.

#### PRIMER GOL

Exactamente a los siete minutos de juego, Panizo recibe la pelota de sus medios y la cede, por bajo y adelantada, a Gainza. Ballón entra por la pelota, pero no despeja. Gainza centra por bajo a Coque que, muy cerca de la puerta, cruza el balón lejos del cancerbero. Es el primer gol de la tarde, acogido con una fuerte ovación.

Este tanto no produce mella a los irlandeses, que insisten en sus ataques, llegando esta vez a la portería española por la derecha. Mientras transcurre el juego, el equipo español acusa más juego individual, aunque la nerviosa defensa no acaba de entrar en juego. Los saques de esquina contra la puerta de España se suceden y en uno de ellos Ramallets falla y cuando el gol parecía inevitable, salva la situación Puchades.

#### SEGUNDO GOL

A pesar de jugar más Irlanda, es España la que vuelve a marcar a los once minutos de juego, en jugada parecida a la anterior, interviniendo en la misma Panizo y Gainza, rematando éste por bajo y fuerte, batiendo a O'Neil.

Ahora se equilibra el juego. El público aplaude a Gainza por sus intervenciones, ya que son otros tantos peligros para Irlanda. El portero irlandés no ha tenido hasta ahora una lucida actuación. La defensa de España sigue sin asegurarse; menos mal que el ataque irlandés, que liga mucho juego, no

se muestra decidido en el tiro a gol.

César, en posesión de la pelota, como consecuencia de un tiro largo de Biosca, se adelanta y centra a Coque, por entre la defensa verde, y el interior español tira fuerte, pero O'Neil logra desviar. Basora tira el saque de esquina y César logra rematar de cabeza, aunque fuera.

#### TERCER GOL

El tercer gol español es obra de César, al rematar un centro de Gainza, a los treinta y dos minutos de juego, y después de una jugada personal del bilbaíno.

El bando español hace fútbol mediodía, salvándose solamente dos o tres jugadores. El resto, en general, está jugando por bajo de sus posibilidades. Tampoco Irlanda hace un brillante fútbol, aunque juega con más ligazón que los españoles.

A pesar del tanteo en contra, los irlandeses no decaen. Continúan atacando y su dominio territorial es mayor que el español, pero sin embargo no ofrecen el peligro que los españoles.

#### CUARTO GOL

A los 33 minutos, César que juega bastante retrasado, recoge una pelota de Muñoz, la cede a Basora quien desborda a la defensa sale O'Neil, pero el extremo español, con mucha tranquilidad, templea la pelota y por encima del meta visitante hace llegar el balón al fondo de la red.

El partido está decidido pues, aparte del tanteo, no se ve por parte irlandesa la posibilidad de

marcar, puesto que sus delanteros no se deciden a chutar.

#### SEGUNDO TIEMPO

El segundo tiempo se juega con balón irlandés que resulta más ligero que el español. Apenas iniciado este tiempo, Coque y Ryan chocan al disputar una pelota. El español cae al suelo en mala posición y tiene que ser retirado del terreno de juego al parecer con el brazo lesionado. España queda con diez jugadores, momento que aprovechan los irlandeses para forzar el juego ofensivo, pero la defensa española ahora se muestra energética y anula los intentos contrarios. En una peligrosa internada de Walsh y cuando el gol parecía inminente el defensa español Martín hace una clara falta al delantero centro adversario, que cae al suelo. Leafe, sin dudarlo, sanciona con penalty. Martín, el capitán irlandés, saca la falta, que rebota en el ángulo rematando Fitzsimone y Ramallets apuradamente despeja con el pie hasta que César logra alejar el balón de los dominios de España.

#### QUINTO GOL

Irlanda presiona fuertemente para aminorar la diferencia, pero el gol no se produce. Es España la que nuevamente, a los 8 minutos de esta parte, marca por mediación de Panizo, a un centro de Basora.

A los 14 minutos sale nuevamente al terreno de juego Coque, con un brazo en cabestrillo, pasando a extremo izquierda. La presencia de Coque es solo física, ya que de materialmente nada puede hacer.

#### SEXTO GOL

A los 26 minutos Basora aumenta el marcador y lo pone al seis al rematar un pase de César desde muy cerca.

Cinco minutos después en un avance de Farrell se logra marcar un gol, que es justamente anulado por fuera de juego.

El juego no mejora de calidad. Irlanda juega bastante duro, por lo que algunos jugadores españoles resultaron tocados.

Avanza el tiempo y aunque el dominio de Irlanda es más acusado no se traduce en fruto práctico.

Cuando termina el partido los jugadores son despedidos con una fuerte ovación.

España sacó once corners e Irlanda quince.

Faltas sacadas por España, cuatro; por Irlanda, quince.

El partido, en general, ha sido de baja calidad de juego. Ninguno de los dos bandos hizo grandes cosas; Irlanda acusa una mayor homogeneidad en sus líneas ligando más fútbol, mientras que España jugó a base de grandes individualidades, sin hacer fútbol asociado.

En el bando español la línea más floja, en mucho, fué la defensa, incluyendo a Ramallets que hizo varias cosas de portero novato. El más flojo de los cuatro, Martín. En los medios mejor Muñoz que Puchades. En la línea delantera Gainza y Panizo formaron una ala en mucho superior a la de Basora y Coque. César, en realidad, ha jugado más de interior que de delantero centro. Se mostró muy activo y ligó bien con los medios.

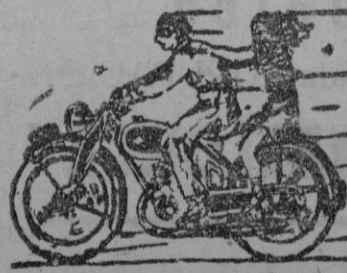
Por Irlanda los mejores el ala izquierda, Farrell y Martín.

#### COQUE NO JUGARA EN TURQUIA

El jugador Coque, lesionado durante el partido sufre una luxación en el hombro izquierdo. Poco después del encuentro ha sido trasladado a la Mutualidad Futbolística, donde se le hizo una exploración radiográfica. Según ha manifestado Zamora, no podrá tomar parte en la expedición que se trasladará a Estambul para jugar el domingo próximo contra Turquía.

Ventiladores y neveras

**Casa Cabot** (5)



ALQUILER DE MOTOCICLETA / LOUEZ VOTRE MOTORCICLETS / HIRE YOUR MOTORCICLE

**CASA MOLUBE**

PLAZA CARMEN, 11 / FRENTE ENTRADA CUARTO CARMEN (6)



### Recibidas novedades Primavera y Verano

MUEBLES Y DECORACION **SERBALL**

Visiten nuestros escaparates. Exposiciones interiores

Muebles de LUJO Y ECONOMICOS

Cortinajes y Lámparas. - Dibujante PROPIO

FABRICA Y EXPOSICION: Via Portugal, del 33 al 41

FRENTE AL INSTITUTO (11)

#### Números canton

PARTIDOS INTERNACIONALES  
España, 6 - Irlanda, 0

Lámparas Philips

**Casa Cabot**

#### TORNEO DE PROMOCION A 1.ª DIVISION

Santander, 2 - Logroñés, 0  
Gijón, 1 - Alcoyano, 2  
Ferrol, 1 - Mestalla, 4

J. G. E. P. F. C.	6	4	1	14
Santander	6	3	2	13
Mestalla	6	3	2	11
Gijón	6	2	0	4
Alcoyano	6	1	2	3
Logroñés	6	1	1	4
Ferrol	6	1	1	4

Cuartos de baño

**Casa Cabot**

#### TORNEO PERMANENTE EN 2.ª DIVISION

Córdoba, 5 - Caudal, 2  
At. Baleares, 3 - Alavés, 2  
Torrelavega, 2 - Melilla, 0

J. G. E. P. F. C.	6	3	2	16
Caudal	6	3	1	2
Melilla	6	2	2	10
Torrelav.	6	2	2	11
At. Balear.	6	2	2	11
Córdoba	6	1	2	3
Alavés	6	1	2	3

Materiales eléctricos

**Casa Cabot**

#### TORNEO DE PERMANENTE EN 3.ª DIVISION

Primer grupo  
Zamora, 3 - Badalona, 1  
Gerona, 1 - Guecho, 0

J. G. E. P. F. C.	5	3	0	2
Zamora	5	3	0	2
Lucense	5	2	1	5
Gerona	5	2	1	5
Badalona	5	2	0	3
Guecho	5	2	0	3

Motores bomba

**Casa Cabot**

Segundo grupo

Tomelloso, 3 - Cartagena, 0  
Huelva, 5 - Castellón, 0

J. G. E. P. F. C.	5	3	0	2
Huelva	5	3	0	2
Tomelloso	5	2	1	5
Castellón	5	2	1	5
Alicante	5	2	0	3
Cartagena	5	2	0	3

#### CAMPEONATO DE ESPAÑA AFICIONADOS

Final  
Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

Barcelona, 4 - Madrid, 1

# Derrochando entusiasmo y codicia, el Atlético Baleares venció (3-1) al Alavés

## Marroig, de delantero centro, fué la figura destacada

El domingo en Son Canals nos dimos perfecta cuenta de lo valiosa que fué la victoria que los blanquiazules palmesanos lograron en Vitoria cuando visitaron al Deportivo Alavés, ya que este equipo nos demostró anteayer sobre el campo de los Hotelests, que es un aceptable conjunto, que todos sus componentes fornidos la mayoría practican un juego discreto, saben pasarse bien el balón y por su entusiasmo y buena preparación física, no se entregan en ningún momento y luchan de punta a punta de partido sin importales para nada, cual sea la desventaja que señale el marcador. Por todo eso, es por lo que ahora concedemos todo el valor que tiene el triunfo que en el campo de Mendizorrosa consiguieron los sancanaleros.

Meritísima fué también la victoria que el domingo, en partido correspondiente a la primera jornada de la segunda vuelta de la liga de permanencia en Segunda División. Los primeros minutos del encuentro disputado en Son Canals, fueron favorables a los visitantes quienes jugando bien ejercían un continuo dominio del que fué fruto el gol que marcaron. Afortunadamente para los palmesanos los blanquiazules fueron poco a poco entrando en juego y de dominados pasaron a dominadores siendo entonces ya frecuentes los profundos ataques de la vanguardia local descubriéndonos también que el trío de defensas alavés, era lo más flojo del equipo visitante y por tanto los avances isleños eran todos muy peligrosos.

En un intervalo regular de minutos, la artillería palmesana batió por dos veces la meta norieña y con un esperanzador 2-1 se llegó al descanso, diferencia que casi al minuto de reanudarse el juego, aumentó a 3-1, con cuyo tanteo finalizó el encuentro.

### EL EQUIPO VISITANTE

El Alavés, como queda dicho antes es un buen conjunto, que sabe practicar un fútbol que resulta una mezcla del característico norieño —pases y cambios largos— y del catalán —servicios y combinaciones en corto y raseando el balón—, siendo rápidos los ataques, pero un poco premiosos disparando. Los que destacaron del quinteto delantero fueron el ariete Remacha, Alsua y Erezuma. Los volantes mostraron ser batalladores y duros en los cortes, gustándonos más Valle que su compañero. En la zaga, lo más flojo, vimos nobleza, codicia y una ligera superioridad de Berecibar sobre sus compañeros laterales. El guardameta Berazaluze realizó estupendas paradas y salvó tiros difíciles, acreditándose como un buen portero.

### BUENA ACTUACION DEL ATLETICO BALEARES

Con solo dos variantes al once que vimos el domingo anterior, actuó anteayer el Atlético Baleares y a fe que parecía otro equipo. Hubo ahora más decisión, entusiasmo, acierto y una mayor y precisa codicia en los delanteros. Calpe estuvo bien y no se le puede culpar del gol que le marcaron. En la defensa hemos de destacar a Duel como el más acertado, reconociendo que Germán cubrió con bastante acierto muchísimo terreno y prestaba especial atención al joven debutante Paco Amengual, jugador que del juvenil salta al primer equipo y puede ser considerado como afortunado su debut. Su labor causó buena impresión. Igual y Simonet formaron una buena pareja de medios. Volvió a ser la excelente línea que conocíamos y tanto uno como el otro se apuntaron en su haber muchos aciertos. En la vanguardia destacó sobre todos el velocísimo y siempre peligroso Marroig, que actuó en el centro. En todo momento mantuvo en jaque a la zaga peninsular y con sus rápidos desplazamientos a uno y otro lado logró abrir y despejar mucho terreno para crear serios peligros. Agotador fué la labor de Marroig, al que siguió en méritos Mateu, que me-

jora a cada nueva actuación. Medina, de exterior izquierdo, cumplió a secas no llegando a ello Miguelín, que dicen está lesionado, pero lo cierto es que está bajo de juego y no rinde lo que rendía antes. Reapareció Saez en el extremo derecha y se lesionó en la primera mitad, quedando inútil para el resto del encuentro, siendo así como prácticamente los locales jugaron con sool diez nombres, por lo que su victoria es más meritoria.

### ARBITRO Y ALINEACIONES

Dirigió el encuentro el colegiado catalán señor Balcells y su labor no pasó de regular. Se equivocó con demasiada frecuencia y no hizo caso en absoluto de la pregonada ley de la ventaja, con lo que en muchas ocasiones favoreció al bando que cometía las faltas. Careció de autoridad y su labor, por tanto, no agradó y fué abucheado fuertemente.

### Alineaciones:

A. Baleares: Calpe; Amengual, Germán, Duel; Igual, Simonet, Saez, Mateu, Marroig, Miguelín, Medina.  
Alavés: Berazaluze; San, Berecibar, Erezuma; Valle, Garceta; Arocena, Bardajal, Remacha, Alsua, Primí.

### COMO SE MARCARON LOS TANTOS

El inicio de la contienda fué favorable a los peninsulares, quienes dominaban pasándose bien y creando peligros. A los cuatro minutos, el interior derecha hace un pase perpendicular a su ariete y Remacha, rápido se infiltra entre la defena local y remata por bajo batiendo a Calpe cuando éste había iniciado su salida. A los 11 minutos se sacó el primer corner contra los visitantes y al tirarlo bien Medina, se armó un ligero pelotec con despejes flojos, cortos y al fin, el decidido Marroig de cabeza consigue el empate. Siete minutos más tarde, Duel realiza un despeje largo y Marroig de cabeza sirve a Mateu, quien de contra, burlando la salida del cancerbero peninsular, logra el segundo tanto isleño. El tercero fué marcado también por Mateu, a los dos minutos de la segunda mitad y al resolver un pequeño lío que se había armado al tirar Duel un golpe franco.

Durante el encuentro se tiraron cuatro saques de esquina por ambos lados.

CALET

## BALONCESTO

EL EXCELSIOR SE ADJUDICA EL TROFEO "MALLORCA DEPORTIVA"

Ha finalizado el torneo que venía disputándose en esta y en el que se jugaban la adjudicación de un bonito trofeo cedido por el semanario "Mallorca Deportiva". La clasificación final es así:

	J.	G.	P.	F.	C.	P.
Excelsior	10	9	1	411	250	19
Hispania	10	8	2	265	229	18
Barcelona	10	6	4	350	289	16
Patronato	10	4	6	283	292	14
Hondero	10	2	8	287	347	12
Español	10	1	9	190	324	9

### TERCERA CATEGORIA

Los resultados de los partidos jugados anteayer fueron:  
Alianza F., 8 - R. Española, 22.  
Seráfica, 8 - Xavier, 40.  
Barcelona, 2 - Avelino, 0.  
Patronato, 26 - Hispania, 24.  
Hondero, 29 - Olímpic, 14.  
Soledad, 36 - Hondero, 47.

## Lea La Almudaina

### RELOJES RELOJES

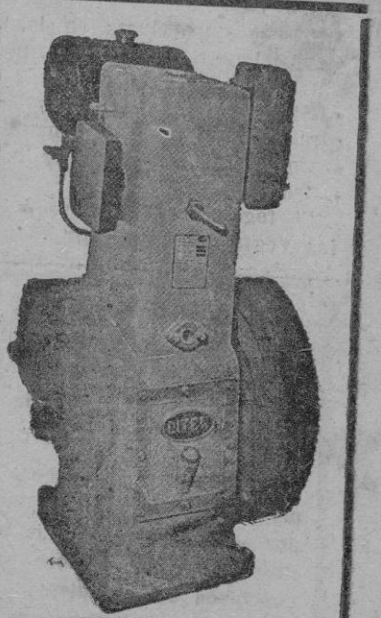
De pulsera, pared y despertadores. Gran surtido en toda clase de relojes suizos. Ancoras 15 rubies desde 275 Ptas.

Garantía absoluta

### Relojería Miró

S. Miguel, 129

(29)



MOTORES DIESEL

**DITER**

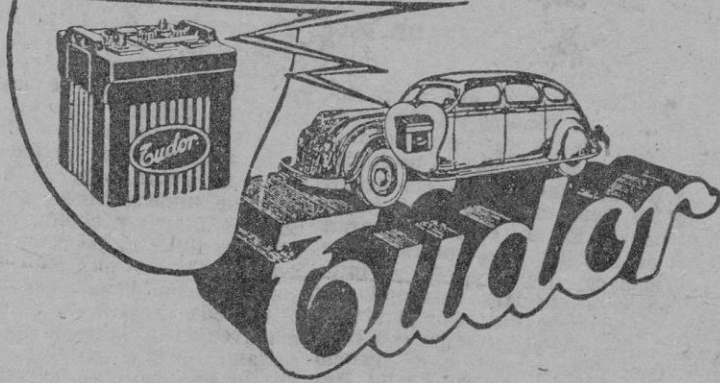
Distribuidor exclusivo:

GABRIEL PROHENS

Antonio Ribas, 83-85. T.º 4032

(30)

## El corazón del Automovil



De las mejores siempre es la mejor

(25)

## Dr. J. SUAU

Estará ausente hasta el día 17

(26)

### ESTUDIOS FOTOGRAFICOS



CONQUISTADOR, 3B \* PALMA DE MALLORCA

(27)

## Talleres G.A.S.A.

Pasaje Sirio, 10 - Teléfono 2720.

Instalaciones y Reparaciones Frigoríficas

Especialidad en neveras, cámaras, conservadoras etc.

(28)



EL INSECTICIDA MAS MODERNO

Con claridad y precisión en su aplicación

No tortura los insectos, los fulmina.

punto azul

PAPEL INSECTICIDA PARA QUEMAR

(31)

(16)

# Otro ensayo atómico en Las Vegas

## El fogonazo se vió desde lugares situados a 700 kilómetros de distancia. - Los soldados que participaban en el ensayo avanzaron hasta mil metros del centro de la explosión

Las Vegas, 3.—Se ha verificado hoy otra explosión atómica. Mientras se elevaba la nube atómica, saltaron los soldados de sus posiciones arrastrándose como reptiles, mientras el suelo temblaba y sentían la onda explosiva. Algunos de los que se hallaban en el interior de cinco tanques manifestaron que sintieron algo así como si se conmovieran los monstruos de acero.

Dos minutos después de producirse la explosión, las tropas atacaban el objetivo "quemigo". Después los soldados llegaron a una distancia de mil metros del lugar donde se produjo la explosión, donde había desaparecido una torre de acero de quince metros de altura al producirse la explosión. En este punto, la radio actividad era un peligro grande para que los soldados continuaran avanzando así como también para los tanques.

Un carrion que se encontraba a quinientos metros del lugar de la explosión quedó partido en dos. Un tanque anfibio fué lanzado al aire y otro tanque quedó completamente estropeado, como si hubiera sido golpeado por un martillo gigantesco.

Dos ovejas que estaban a unos novecientos metros de la torre sufrieron quemaduras en la lana de sus lomos, pero parece que no sufrieron más daños. Otras que estaban cerca de la explosión y otras situadas en trincheras se quemaron o quedaron reducidas a trocitos.

El fogonazo atómico se vió en las Vegas, a ciento veinte kilóme-

tros de distancia, e incluso en los Angeles y San Francisco, a más de 700 kilómetros. Es curioso que en las Vegas no se sintiera ninguna sacudida, mientras el ruido de la explosión se escuchó desde muy lejos.

Con esta prueba, ha terminado la participación militar en el actual serie que hasta la fecha, ha dado lugar a siete explosiones.

La comisión de energía atómica norteamericana ha comunicado que todavía no ha terminado el programa de pruebas, pero se ha negado a decir cuantos explosiones faltan por realizar. Sin embargo, parece que habrá otra explosión y posiblemente dos antes que los científicos se dispongan a marchar al atolón de Eniwetok, quizá para probar la primera bomba de hidrógeno.—Efe.

## En la isla de Koje se produjo otro incidente

### UN OFICIAL DISPARO SOBRE UN PRISIONERO QUE LE PROVOCABA

Isla de Koje, 2.—Un oficial surcoreano fué provocado anoche hasta tal extremo por un prisionero nortecoreano, que le hizo tres disparos, uno de los cuales le alcanzó.

Se trata de un individuo que estaba confinado en uno de los barracones más pequeños, el destinado a los criminales de guerra.—Efe.

# El Legado Pontificio Cardenal Tedeschini salió para Salamanca

## Su Eminencia fué objeto en Barcelona de calurosa despedida

Barcelona, 2.—A las ocho y cuarenta y dos minutos de la noche ha salido de Barcelona en un tren especial con dirección a Salamanca el legado de S. S. en el XXXV Congreso Eucarístico Internacional. Cardenal Tedeschini, siendo despedido por las cardenales Pla y Deniel, Primado de España y Caggiano; los Ministros de Gobernación, Obras Públicas y Educación Nacional, Obispo de Barcelona y otros preladados, así como un gran gentío situado en los andenes de ambos lados del convoy.

Poco antes de las ocho llegó a la estación del Norte el tren en que debía partir el Legado de S. S., quien fué objeto de grandes aclamaciones por parte de varios miles de fieles congregados en la explanada de la estación y alrededores.

El tren que conduce a Monseñor Tedeschini es esperado en Salamanca a las cinco de mañana, y efectuará el itinerario: Barcelona, Zaragoza, Valladolid, Madrid, Campo y Salamanca.

lamanca a las cinco de mañana, y efectuará el itinerario: Barcelona, Zaragoza, Valladolid, Madrid, Campo y Salamanca.

## La esposa del Jefe de Estado visitó exposición de...

Barcelona, 2.—En la mañana hoy ha visitado la exposición de Rosarios, instalada en el Palacio de la Virreina, la Excmo. señora doña Carmen Franco, acompañada de la Ceta Civil de S. E. el Sr. D. Miquel Marqués de Huelatillán y doña Pilar Acevedo, esposa del Sr. D. Miquel Marqués de Huelatillán.

A la entrada fueron recibidos por don Pedro Casas, presidente de los amigos de los Rosarios, y otras personalidades.

La esposa de S. E. fue recibida por don Pedro Casas, presidente de los amigos de los Rosarios, y otras personalidades.

La esposa de S. E. fue recibida por don Pedro Casas, presidente de los amigos de los Rosarios, y otras personalidades.

# Barcelona y su Congreso Eucarístico Internacional

## LA PRESENCIA DE MALLORCA

Bellísimo friso el que podrá tejerse con los sonoros y fulgurantes nombres de los preclaros varones que con su presencia han prestigiado los solemnes actos del actual XXXV Congreso Eucarístico Internacional. Entre ellos destacarán los de aquellos que contribuyeron además con las luces de su inteligencia privilegiada, vertiendo en la copa expectante del paraninfo universitario los néctares que libran en sus largas horas de silencio y de meditación, mientras la Humanidad persistía en su carrera de orate, vacua y desenfrenada. De esas fecundas horas interiores brota la luz que se expande y vivifica, cimentando sólida y profundamente el templo de la sabiduría, que es a la vez antorcha y faro.

En la sesión de hoy viernes, la voz de un mallorquín ilustre, honra y prez de nuestra tierra, se ha esparcido vibrante y cegadora desde lo alto de la tribuna magistral. No he de perfilar ahora ni me atrevería hoy a tejer un panegirico de nuestro ilustre académico don Lorenzo Ribet, aunque antaño, en días de inconciencia, me atreviese a levantar mi misera voz en su loor. Pero si quiero hacer constar el honor que para Mallorca representa el que uno de sus hijos destaque tan singularmente entre tantas y tan vigorosas personalidades que han convergido en Barcelona para desgranar, entre sus dedos queridos de ciencia y de experiencia, la sabrosísima espiga del tema básico de dichas doctas sesiones. A la profundidad de sus consideraciones, ha unido D. Lorenzo Ribet, como siempre, la singular gaijaurra y rica musicalidad de su léxico inefable; la exuberancia de la jugosa cantera de su inimitable estilo de pliegues clásicos y áureas irisaciones, entre los que han centelleado más amplia e intensamente las múltiples facetas de la opulenta jaya de su tema, cuya magistral exposición, luego de ser seguida con atención y silencio impresionante, ha sido larga y abundantemente laureada por la docta y numerosísima concurrencia.

y emoción ha desbordado las mejores previsiones.

La presencia de los Ministros del Ejército, de la Marina y del Aire, de los obispos de Seo de Urgel, Bilbao y Jaca, de los arzobispos de Calcuta y Delhi, de los obispos de Ahiphong y Cutache, entre muchos otros preladados, de todas las autoridades de Barcelona y de numerosísimas personalidades militares y civiles, nacionales y extranjeras, así como las numerosas fuerzas que en correctísima formación llenaban totalmente la calzada central de la amplísima avenida, y la multitud impresionante que se reunió en aquellos lugares para presenciar el acto, hizo que éste se desarrollara en una solemnidad inigualable que el marco esplendente del recinto de Montjuich y la nota viva y cantarina de sus admirables fuentes, matizaba de inefable colorido.

La misa fué rezada por el Arzobispo de Sion y en su transcurso el obispo de Seo de Urgel pronunció una fervorosa plática, glosando la efemérides del Congreso Eucarístico que quedará grabada en los anales de la historia patria, y en la que no podía faltar el homenaje del Ejército español en todo momento vinculado a los grandes hechos de la Historia de España.

En el momento de la elevación de las especies consagradas, las tropas rindieron honores y la banda de música interpretó el Himno nacional.

Terminada la Misa fué leída la ofrenda de los Ejércitos a Jesús Sacramentado, efectuándose seguidamente la reserva del Santísimo que fué trasladado en coche a la parroquia titular.

Otro acto del que, cuantos lo presenciaron, guardarán imperecedera recordación de su impresionante grandiosidad.

minados por el comunismo, proporcionó a la brillantísima ceremonia religiosa una profundísima emoción que en diversas ocasiones floreció en los perfiles de los concurrentes, de una manera especialísima cuando, poco antes de dar comienzo el acto, sobre el sillón reservado al Cardenal Mindszenty fué colocado un escudo heráldico y una corona de laurel.

El cardenal Guevara durante la ceremonia pronunció una emocionada y emocionante plática, poniendo de relieve el dolor y la preocupación de la Iglesia por sus hijos que sufren persecución y cautiverio; emotivo parlamento cuyos elocuentes conceptos agradeció el obispo de Polonia monseñor Gawlina, en nombre de sus compatriotas, luchando para expresarse con la visible emoción que le embargaba.

El brillantísimo acto terminó con la ofrenda de una bandera peruana al obispo de Barcelona doctor Modrego, ofrecida por el obispo de Arequipa en nombre de los católicos peruanos, bandera que el apostólico doctor Modrego agiadejó emocionado y que fué depositada, junto a las demás que flamean desde el primer día en el monumental altar de la plaza de Pío XII.

Y, brevemente, para terminar: Hoy, día festivo en la ciudad, la animación ha sido por todas partes sencillamente indecible. La tan manida frase de que "no se podía dar un paso" no podía ser nunca aplicada mejor que hoy. En todos los actos celebrados, han seguido destacando las notas que desde el primer momento son características de este Congreso Eucarístico: la multitud enorme, imponderable, aumentada todavía más con la nueva llegada de peregrinos, entre ellos sesenta mil franceses; el fervor, de cada momento más acentuado, de todos los asistentes; la compostura, el orden más admirable; y por todas partes esa paz augusta con que Dios nos regala, esa alegría fresca y sana que brota directamente del alma cuando ésta, desarraigada de egoísmos, decididamente dispuesta a seguir caminando con los ojos fijados en el Cielo, ha cargado resignadamente con su cruz y se ha abrazado definitivamente al divino precepto que encierra el germen eterno de esa fecunda paz, de ese munificente bienestar de que se siente hambrienta la Humanidad:

"Amad los unos a los otros, como yo os he amado..."

¡Bendito sea Dios!

A. F.

## MOSAICO

El Barcelona vendió cinco a uno a los del Marches...

EL ONCE CATALAN SOLO DOS TITULADOS

Barcelona, 2.—Por cinco a uno ha vencido el Barcelona a los del Marches...

Al equipo de Barcelona le acompañaron Kubala y Velasco. En la segunda parte sustituyó a Velasco el Barcelona...

damates estuvo en Velasco, ya que...

tró muy servido...

Berna, 30-5-52.

## Se com...

Paris. - En Paris no ha mucho un banquete el cual únicamente en parte gastronómica...

Siete eran los platos disponibles. Ninguna gastronomía llegó a completarse ni siquiera platos; ni siquiera platos; ni siquiera platos...

Mas los demás no supieron donde se andaban. Quinto se dedujo que la comida es más bien imaginativa y por eso los hombres comen con los ojos.

## El Barcelona vendió cinco a uno a los del Marches...

EL ONCE CATALAN SOLO DOS TITULADOS

Barcelona, 2.—Por cinco a uno ha vencido el Barcelona a los del Marches...

Al equipo de Barcelona le acompañaron Kubala y Velasco. En la segunda parte sustituyó a Velasco el Barcelona...

damates estuvo en Velasco, ya que...

tró muy servido...

Berna, 30-5-52.

El presente número de **La Almudaina** se vende al precio de **75 CENTIMOS**. La cantidad que excede al precio habitual se destinará por orden superior, a la institución de San Isidoro para huérfanos de periodistas.

## La peregrinación presidida por el Cardenal Spellman llegó ayer a Cannes

Cannes (Francia), 2.—El arzobispo de Nueva York, Cardenal Spellman, y seiscientos peregrinos norteamericanos que han asistido al Congreso Eucarístico de Barcelona, han llegado hoy a esta ciudad a bordo del trasatlántico "Constitution".

Dieron la bienvenida al Cardenal y peregrinos el Alcalde de Cannes, el arzobispo de Niza y otras personalidades.—Efe.

## Defensa de las ballenas

HOY COMIENZA EN LONDRES UNA CONFERENCIA INTERNACIONAL

Londres, 2.—17 naciones han enviado delegados a la conferencia que comenzará mañana en un esfuerzo para detener la progresiva disminución de ballenas en el mundo.

La comisión ballenera internacional que celebra su cuarta sesión, discutirá la posibilidad de nuevas restricciones en la captura de la ballena, reducida ahora a 17.000 unidades de ballena azul al año.—Efe.

## TIRADAS A TUS PLANTAS LAS ARMAS DE LA GUERRA...

Así, como cantamos en el himno oficial del Congreso, se lo ha dicho esta mañana a Jesús Eucarístico el Ejército español, congregado en amplia y distinguidísima representación en la Avenida de María Cristina del Parque de Montjuich, en un brillantísimo acto de homenaje cuya solemnidad